



Financiado con
el apoyo UE

LA RENOVACIÓN DE LA Movilidad TRANSNACIONAL



1



Una nueva oportunidad para las
personas en inserción laboral y
para las empresas



Autores

Valentina Faccioli
Nadia Litzky
IERF, París - Francia

Colaboradores

Irene Fontanelli, ESMOVIA, Valencia - España
Alessandro Guadagni, CEDIT, Florencia - Italia
Christophe Wells, EPN, Bristol - Reino Unido
Izabela Witkowska, BERLINK, Berlín - Alemania

Agradecimientos

Queremos expresar nuestro agradecimiento a todos nuestros socios y, en particular, al equipo del Consejo Regional de Ile-de-France, Jean-Louis Pontet, Gilles Bonnet y Sylvie Mérieult, por la calidad de los intercambios y su colaboración a lo largo del proyecto.

Muchas gracias al equipo de IERF, especialmente a nuestro presidente, Ludovico Morozzo della Rocca, a Alexandra Collinet, a Pauline Simonet y a Silvia Pedro por su apoyo y lectura crítica y constructiva.

Por último, queremos agradecer a todas las personas que hemos conocido durante este período, que a su vez nos han permitido, directa o indirectamente, enriquecer esta investigación para un contenido relevante y, esperamos, transferible.

«Erasmus + RMT» - 2014-1-FR01-KA200-008757 ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación compromete únicamente al autor y a la Comisión Europea para cualquier uso que se pueda hacer de ella y la información contenida en ella.

Diciembre de 2016

SUMARIO

Acrónimos y abreviaturas	6
Introducción	7
Elementos Contextuales	11
• Movilidad profesional, lugares de aprendizaje	11
• Los desafíos de la movilidad transnacional para personas en transición profesional	12
• Propósito del estudio	16
Marco metodológico	19
• Definición de términos	19
• Criterios e indicadores para la selección de proyectos y herramientas	20
• Resultados	22
Proyectos Europeos	23
Programas, herramientas y proyectos nacionales	67
Conclusiones	82
Recursos bibliográficos	85
• Bibliografía	86
• Webgrafía - Recursos basados en Internet	89

LISTADO de ACRÓNIMOS y ABREVIACIONES

ADAM

Advanced Data Archive Management (Gestión Avanzada de Archivos de Datos)

AEFA

Agenda Européen pour la Formation des Adultes (Agenda Europea para la Formación de Adultos)

AGEFA PME

Association de Gestion des Formations en Alternance pour les Petites et Moyennes Entreprises (Asociación de Gestión de Formaciones en Alternancia para las Pequeñas y Medianas Empresas)

ANFA

Association Nationale de la Formation Automobile (Asociación Nacional de la Formación del Automóvil)

CCI

Compétences en Communication Interculturelle (Competencias en Comunicación Intercultural)

CEDEFOP

Centro Europeo para el Desarrollo de la Formación Profesional

CERD

Comité Européen de la Recherche et du Développement (Comité Europeo de Investigación y Desarrollo)

CEREQ

Centre d'Études et de Recherches sur les Qualifications (Centro de Estudios y de Investigaciones sobre las Cualificaciones)

CES

Consejo Económico y Social

CIEP

Centre International d'Études Pédagogiques (Centro Internacional de Estudios Pedagógicos)

CV

Curriculum Vitae

EPALE

Electronic Platform for Adult Learning in

Europe (Plataforma Electrónica para el Aprendizaje de Adultos en Europa)

ECVET

European Credit System for Vocational Education And Training (Sistema Europeo de Créditos para la Educación y Formación Profesional)

EDI

Espacio Dinámico de Inserción

EFPP

Enseignement et Formation Professionnelle (Enseñanza y Formación Profesional)

ENQA

European Association for Quality Assurance in Higher Education (Asociación Europea de Garantía de Calidad en la Enseñanza Superior)

HREA

Human Rights Education Associates (Asociados en Educación en Derechos Humanos)

RMT

Renouveau de la Mobilité Transnationale (Renovación de la Movilidad Transnacional)

ISFOL

Istituto Superiore di Formazione e Orientamento Al Lavoro (Instituto Superior de Formación y Orientación en el Trabajo)

MEC

Marco Europeo de Certificaciones

MECRL

Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas

PPP

Pôle de Projet Professionnel (Centro Profesional de Proyectos)

RRHH

Recursos Humanos

VET

Vocational Education and Training (Educación y Formación Profesionales)

INTRODUCCIÓN

«La inversión en educación y formación para el desarrollo de competencias es fundamental para estimular el crecimiento pues son las competencias las que determinan la capacidad de Europa para aumentar la productividad ... Los sistemas educativos y de formación todavía no desarrollan aptitudes relevantes para la empleabilidad y no colaboran suficientemente con empresas o empleadores para adecuar el proceso de aprendizaje a la realidad del lugar de trabajo. La brecha entre la oferta y la demanda de competencias es una preocupación creciente para la competitividad de la industria europea ... A largo plazo, las competencias pueden fomentar la innovación y el crecimiento, potenciar la cadena de valor, estimular la concentración de competencias de alto nivel en la Unión e influir en la evolución del mercado de trabajo ... »¹.

Partiendo de esta observación, entre las prioridades de la Unión Europea incluidas en la Estrategia **Europa 2020** se ha prestado una atención especial a la lucha contra el desempleo juvenil y al apoyo a las iniciativas de transición entre los estudios y la vida laboral, combinando la promoción del aprendizaje en el lugar de trabajo, el desarrollo de partenariados entre organismos y organizaciones multidisciplinares y el aumento de la inversión en movilidad juvenil.

El programa Erasmus+, puesto en marcha el 1 de enero de 2014, se diseñó con este fin: sustituir y proponer un enfoque integrado y simplificado de los objetivos prioritarios de los siete antiguos programas europeos, en particular, el programa sectorial Leonardo da Vinci dedicado a la formación profesional cuyas prioridades fueron: implementar el Aprendizaje a Largo Plazo, hacer de la movilidad una realidad; promover la equidad, la cohesión social y la ciudadanía activa; fomentar la creatividad y la innovación, incluido el espíritu empresarial,

¹ COMISIÓN EUROPEA (582). Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones. Una industria europea más fuerte para el crecimiento y la recuperación económica. Comisión Europea.10/10/2012.

en todos los niveles de la educación y de la formación; permitir la adquisición y utilización de conocimientos, competencias y cualificaciones para facilitar el desarrollo personal, la empleabilidad y la participación en el mercado de trabajo europeo.

En este sentido, el nuevo marco Erasmus+ 2014-2020 amplía las posibilidades de movilidad. Permitirá a cuatro millones de estudiantes, aprendices, voluntarios, profesores, educadores y jóvenes empleados adquirir experiencia y competencias en el extranjero. Más de dos millones de estudiantes de educación superior tendrán la oportunidad de estudiar o formarse durante una experiencia laboral en el extranjero, tanto dentro como fuera de las fronteras de Europa.

Para que estos itinerarios contribuyan a aumentar la empleabilidad de los beneficiarios, reflexionar sobre la evolución de los sistemas y herramientas de certificación y reconocimiento es un desafío fundamental para todos los actores implicados en estos procesos, ya sean organizaciones de envío, organizaciones de acogida, beneficiarios directos o empresas que buscan perfiles cualificados en el mercado de trabajo.

Hoy en día, si bien se reconoce que la experiencia de una movilidad transnacional es beneficiosa para el beneficiario directo, los métodos de certificación y reconocimiento de toda la gama de resultados obtenidos de experiencias realizadas fuera del marco educativo formal siguen siendo complejos y plantean una serie de preguntas. De hecho, si bien las competencias profesionales y/o lingüísticas pueden cuantificarse sobre la base de un marco de referencia empresarial o del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), la tarea es más difícil cuando se trata de certificar competencias no formales como la autonomía, la creatividad, la capacidad de trabajar en equipo, que son muy solicitadas por las empresas.

La necesidad de desarrollar metodologías para el reconocimiento y esclarecimiento de los beneficios y logros de una experiencia de movilidad es también una conclusión común de una serie de estudios de impacto franceses y europeos que subrayan que la relación entre la adquisición de competencias transversales y el aumento de la empleabilidad todavía no está claro.

Ante el contexto del desempleo en Europa, es imperativo ayudar a los beneficiarios a identificar y a evaluar las competencias no formales adquiridas durante los proyectos de movilidad y a definir modalidades explicativas y lenguajes comunes entre las situaciones de empleo, el aprendizaje no formal y el mundo de trabajo.

«**Erasmus+: La renovación de la movilidad transnacional, una nueva oportunidad para las personas que buscan entrar en el mercado de trabajo y para las empresas**» es un proyecto que se encuentra en la encrucijada de este tema. El objetivo del proyecto es aportar una contribución metodológica a las cuestiones planteadas por el aprendizaje a lo largo la vida y la orientación profesional, fomentando la entrada y la permanencia al mundo laboral de personas en transición profesional, mediante experiencias de movilidad transnacional exitosas, cuyos beneficios son reconocidos por todos los actores implicados en el mercado de trabajo.

Cambiar la práctica actual de la capitalización de los conocimientos y competencias adquiridas y conocer la percepción y el valor añadido que las empresas atribuyen a los periodos de movilidad transnacional, son dos de los objetivos principales del proyecto «**Erasmus+ RMT**».

El primero, incorporado en el presente «**Compendio de buenas prácticas para la movilidad transnacional**», es un compendio de herramientas metodológicas para la capitalización de los logros de movilidad, desarrollado a través del marco de programas europeos e iniciativas nacionales o locales desde 2006.

El segundo, llevado a cabo mediante la encuesta «Análisis de las empresas europeas sobre el reconocimiento de los beneficios de la movilidad transnacional en el trabajo», se realizó entre 170 empresas de los cinco países socios con el fin de obtener su punto de vista sobre el valor añadido de experiencias de movilidad.

Los resultados de los dos estudios constituyeron la base para la entrega final del proyecto, el «**Kit Metodológico de Orientación a la Movilidad transnacional**», que proporciona asesoramiento y herramientas operacionales para permitir un enfoque eficiente de capitalización, cualificación y posicionamiento profesional a través de la movilidad transnacional.



ELEMENTOS CONTEXTUALES

Movilidad profesional, lugares de aprendizaje

La experiencia de una movilidad transnacional de trabajo es reconocida actualmente como un acelerador de la integración en la vida laboral y una ventaja para la empleabilidad de los beneficiarios, percibida cada vez más como un «desvío necesario» realizado por cada vez más jóvenes y adultos buscando empleo. De hecho, recientes estudios de impacto franceses y europeos muestran que la inmersión en un entorno internacional promueve la reincorporación al mundo laboral a través de la adquisición de competencias internacionales y técnicas, y en particular mediante el desarrollo de competencias transversales, muy solicitadas por los empleadores. Si bien la definición de estas competencias difiere de una persona a otra, las encuestas coinciden en beneficios comunes como autonomía, adaptabilidad, creatividad, dominio lingüístico, habilidades interculturales.

«Tolerancia a la ambigüedad, autoconfianza, serenidad, determinación y vivacidad»² son citadas entre las competencias directamente relacionadas con la empleabilidad y particularmente desarrolladas a través de la movilidad transnacional.

El mismo valor añadido de los períodos de movilidad para los beneficiarios es destacado por Søren Kristensen en 2004. Según él, las prácticas en el extranjero representan una herramienta con una fuerte base educativa dentro de un contexto intercultural porque «... inmersión en el lugar de trabajo (en contraposición a «observación en el lugar de trabajo» y «visitas de trabajo»), promueven la capacidad de identificar (y desafiar) prácticas de trabajo y procesos de aprendizaje, desarrollando un «medio de comparación», es decir, una base contra la cual se evidencian las prácticas conocidas y su relatividad.

² CENTRO PARA LA MOVILIDAD INTERNACIONAL. Hidden competences [Competencias ocultas]. Faktaa. Abril de 2013

Mediante la combinación de la práctica y el interculturalismo, la movilidad también fomenta las aptitudes personales y la capacidad de reflexionar sobre el propio aprendizaje, así como el aprendizaje autodirigido (asumiendo la responsabilidad por el propio proceso de aprendizaje)»³

Si seguimos su análisis, unas prácticas en el extranjero permitirían a cada beneficiario desempeñar un papel activo en su carrera «asumiendo la responsabilidad de su propio proceso de aprendizaje». El desarrollo de las capacidades de autoaprendizaje permitiría al beneficiario poder evaluar el progreso de su aprendizaje durante sus prácticas.

Sin embargo, nos parece importante cuestionar el destino de esta capacidad de objetivación, una vez que las prácticas finalizan. Dado que no hay una cantidad abundante de bibliografía sobre este tema, ¿qué resultados podemos esperar de la investigación en esta área? ¿Cómo mantener activas estas capacidades? ¿Cómo «explotar» este proceso reflexivo y permitir que los beneficiarios lo reubiquen para aclarar las competencias transversales, formales e informales, en relación al contexto profesional deseado en su búsqueda de trabajo? ¿Qué apoyo debe considerarse para que cada beneficiario pueda destacar a los seleccionadores de personal los beneficios de su experiencia de movilidad?

Los desafíos de la movilidad transnacional para el público en transición profesional

El marco de investigación en el seno del proyecto «Erasmus+ RMT» proviene de las reflexiones y de los problemas de la vida real que todos los socios encuentran en la realización de experiencias de movilidad transnacional, al enviar y/o recibir, en relación con los grupos objetivo que hemos definido como «en transición profesional». Nos referimos en particular a los jóvenes de 18 a 25 años que están matriculados en la educación post-secundaria, a los estudiantes de fin de carrera, a los recién graduados y a los adultos que buscan trabajo, que corresponden a la categoría «Aprendices en formación de alternancia profesional» según el programa Erasmus+ en Francia.

³ Kristensen, S. Learning by Leaving, placements abroad as a didactic tool in the context of vocational education and training in Europe (Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, CEDEFOP). 2004

Independientemente de la situación socioprofesional inicial, los grupos objetivo se componen de personas que voluntariamente aceptan un puesto de trabajo en una empresa extranjera con dos objetivos prioritarios: mejorar sus conocimientos lingüísticos y adquirir experiencia adicional para realizar su proyecto profesional de carrera.

«Actualmente estoy tomando un año sabático pero no podré comenzar mi último año en la institución que he escogido si no tengo un buen nivel de inglés ... hay demasiada competencia ... además mi Ciclo Formativo de Grado Superior, (BTS-Brevet de Technicien Supérieur) no se corresponde ...». **Ahmed, 21 años.**

«La empresa no me permite desarrollarme y convertirme en un responsable de logística. Soy una asistente, así que no hay ninguna oportunidad... Tengo que salir de esta situación y mejorar mi inglés ... esa es la única solución...ya he presentado mi renuncia». **Malika, 24 años, Bachillerato profesional (Bac Pro-).**

«Los seleccionadores de personal me dicen que no tengo suficiente experiencia ... y luego no obtuve una buena puntuación en el examen TOEIC de inglés, así que simplemente tengo que ir al extranjero». **Sébastien, 24 años, con título de Máster, Director Junior de Marketing.**

«Fui periodista durante 10 años. Después de mi despido, debido a los recortes económicos, hice balance de mis competencias y decidí reorientarme hacia organizaciones sin ánimo de lucro... pero no tengo experiencia en este campo y mi inglés no es muy bueno». **David, 35, con título de Máster.**

«Quiero trabajar en el aeropuerto, pero suspendí la prueba de inglés y no pude continuar con mi formación... El colegio me dijo que sería mejor que me fuera». **Fatoumata, 19 años, (Brevet des collèges).⁴**

⁴ Al final de troisième (equivalente a 3º de ESO) los alumnos franceses pasan una prueba para obtener el diploma llamado "Brevet des collèges"

Como ya habrán apreciado nuestros lectores, más allá de la necesidad de progreso en las competencias lingüísticas, especialmente del inglés, debido a los efectos del mercado de trabajo, particularmente en Francia, España e Italia, las motivaciones de los beneficiarios tienen un denominador común: encontrar trabajo a corto y medio plazo.

Estas personas expresan la urgencia de ir al extranjero lo antes posible. Una urgencia que difiere según la biografía de vida de cada persona pero que tiende a conducir a expectativas poco realistas para la experiencia de movilidad.

- Realizar unas prácticas en un campo muy específico que requiere criterios de acceso que son demasiado exigentes;
- «Convertirse en bilingüe» en seis o trece semanas, un objetivo, a menudo compartido por los beneficiarios más jóvenes;
- Suponer que el solo hecho de sumergirse en otro país resolverá mágicamente sus debilidades lingüísticas e inevitablemente les permitirá superar sus inhibiciones al hablar y ser fluido, adquiriendo vocabulario variado y desarrollando nuevos conocimientos sobre el país de destino.

De hecho, es muy raro que estos candidatos se expresen espontáneamente sobre el valor añadido de las competencias curriculares transversales cuando se les pide que reconsideren sus entrevistas de trabajo y sus obstáculos para acceder al empleo.

Sin embargo, sabemos que las prácticas en el extranjero pueden traerles muchas más competencias que aquellas que habitualmente se buscan. Pero para que los candidatos desarrollen conciencia de estas competencias, se requiere apertura, un enfoque proactivo y una disposición para realizar una autoevaluación. Un análisis bastante complejo, pues aceptar confrontar estos asuntos, es una cuestión de autoestima, del juicio de otros, de nuestros sentimientos de fracaso y de éxito relativos.

Es quizás por estas razones que la mayoría de las herramientas y guías dedicadas a la preparación previa a la salida que hemos consultado se ocupan principalmente de los métodos de búsqueda para encontrar la empresa de acogida, los aspectos culturales, operativos y administrativos relacionados con la vida en el extranjero, el marco regulador del curso de formación y los procedimientos que se deben iniciar al regresar.

Lo mismo se aplica a la capitalización de las capacidades y competencias normalmente asociadas al regresar a casa mediante la finalización de herramientas oficiales de certificación europeas como el Europass, el Europass CV y el pasaporte de idiomas y las metodologías internas específicas de las organizaciones de envío, cuyos requisitos detallados están muy rara vez disponibles.

¿Son estos métodos de análisis y reconocimiento del aprendizaje previo suficientes para permitir a los beneficiarios determinar el valor añadido de la experiencia en el extranjero y explicarla de acuerdo con sus proyectos de carrera profesional y sus expectativas en términos de competencias / habilidades según cada contexto específico?

El momento post-movilidad es bueno para iniciar el proceso de capitalización porque la mayoría de los beneficiarios están en una dinámica positiva, sienten el sentido del éxito y anhelan con optimismo los pasos a seguir para finalizar sus estrategias para encontrar un trabajo.

Sin embargo, descubrimos que tienden a expresarse de manera global sobre la experiencia y a limitarse a las necesidades prioritarias identificadas antes de la salida: «*Fue una experiencia intercultural muy agradable ... Conocí a mucha gente ... Ahora me manejo mejor en inglés*». ¿Y otras competencias? ¿Capacidades? «*Al principio estaba muy estresado ... no entendía todo pero al final era un poco más autónomo ... va rápido y pasa demasiado rápido ... ¿puedo volver con Erasmus+? ¿Qué otros programas hay para trabajar en el extranjero? ...*»

Entre los adultos y los jóvenes más cualificados, las respuestas sobre las experiencias de movilidad se articulan más claramente y el análisis se desarrolla más, pero todos están de acuerdo: «Pasa demasiado rápido», de ahí la dificultad de tomar tiempo, dar un paso atrás para entender el contexto de la empresa, del mercado, su papel como aprendiz, el grado de implicación y responsabilidad personal para el éxito de las prácticas, para analizar la actividad y, sobre todo, para que las lecciones aprendidas no se olviden.

Propósito del estudio

La Recomendación del Consejo de la Unión Europea de 20 de diciembre de 2012 subraya que «la validación de los resultados del aprendizaje, es decir, conocimientos, habilidades y competencias adquiridas mediante el aprendizaje no formal o informal, fuera de cualquier sistema académico, puede contribuir de manera importante a fomentar la empleabilidad y la movilidad y aumentar la motivación para el aprendizaje permanente, especialmente entre las personas desfavorecidas socioeconómicamente y / o entre las personas poco cualificadas”.

Los objetivos prioritarios del proyecto «Erasmus+ RMT» son en esta área: contribuir al desarrollo de buenas prácticas para la valorización de los resultados de las prácticas en el extranjero fuera de los sistemas académicos, para aumentar la empleabilidad de las personas buscando trabajo.

El cuestionamiento sobre las modalidades de valorización de la experiencia laboral en el extranjero es el resultado de reflexiones y observaciones que los socios del proyecto comparten como profesionales del acompañamiento en la movilidad del grupo objetivo que busca empleo. Estos mismos hallazgos son la raíz del proyecto «Erasmus+ RMT» y de las tres hipótesis que, a nuestro juicio, permitirían actualizar los programas de evaluación:

1 / Para que los beneficiarios de la experiencia laboral en el extranjero puedan desarrollar capacidades de autoaprendizaje y poder capitalizar las capacidades adquiridas en el extranjero, el proceso de capitalización debe ser introducido antes de la partida, mantenerse durante el tiempo en el extranjero y completarse a su regreso;

2/ Para que las experiencias prácticas en las empresas se conviertan en una parte estructurada del proceso de cualificación de los beneficiarios y para fomentar el desarrollo de capacidades y competencias personales y profesionales acordes con el perfil / proyecto de los candidatos, los programas de capitalización deben basarse en orientación profesional centrada en metodologías de autoevaluación formativa y asistencia en la explicación del aprendizaje previo;

3 / Con el fin de promover la empleabilidad del público en transición profesional, los objetivos de los itinerarios de movilidad deben ponderarse de acuerdo con un contexto sectorial preestablecido, las expectativas de las empresas en cuanto al trabajo y las restricciones de contratación individuales en términos de competencias curriculares transversales.

EL «COMPENDIO DE BUENAS PRÁCTICAS EUROPEAS PARA HERRAMIENTAS DISEÑADAS PARA LA MOVILIDAD»

es el resultado de un estudio realizado por todos los socios para confirmar nuestras hipótesis, para comprobar si el mismo tema ha sido objeto de reflexiones similares en los cinco países del partenariado tanto en iniciativas locales / nacionales como en proyectos europeos, en particular a través de proyectos Leonardo da Vinci y la transferencia de proyectos de innovación.

El estudio también nos permitió seleccionar las herramientas y los materiales metodológicos que han alimentado nuestros intercambios y contribuido a la finalización del “Kit de Herramientas Metodológicas para la Movilidad Profesional Transnacional”, una herramienta para guiar y capitalizar las movilidades transnacionales para los beneficiarios y los proveedores de servicios de movilidad.

MARCO METODOLÓGICO

Como introducción a esta sección, queremos señalar que hemos optado por definir el alcance del estudio y sus objetivos de acuerdo con un enfoque de co-construcción que permitió a los socios establecer un enfoque metodológico común y acordar definiciones operativas para los términos clave de la búsqueda.

Definición de términos

Utilizaremos la definición del CEDEFOP para el término "movilidad" como «la capacidad de un individuo para moverse y adaptarse a un nuevo entorno profesional.» La movilidad puede ser geográfica o «funcional» (un cambio a una nueva posición en una empresa, o a una nueva profesión). La movilidad permite a las personas adquirir nuevas competencias y así aumentar sus posibilidades de encontrar trabajo»⁵.

La definición de "movilidad transnacional" proviene de las esferas de actividad de los socios de Søren Kristensen, y se refiere a las prácticas en el extranjero organizadas explícitamente para el aprendizaje y la profesionalización en el contexto de salidas de grupos o movilidades individuales.

"Personas en transición profesional": esta categorización es específica del partenariado y concierne a todos los individuos en la fase de transición de estudios - trabajo, recién graduados de educación secundaria y superior, jóvenes de 18 a 25 años que tienen dificultades para conseguir empleo y adultos que buscan trabajo.

Para la definición del aprendizaje informal y no formal también nos remitimos al CEDEFOP: "El aprendizaje informal surge de las actividades cotidianas relacionadas con el trabajo, la familia o el ocio. No está ni estructurado ni organizado en términos de objetivos, tiempo, recursos ...

⁵ <https://europass.cedefop.europa.eu/fr/education-and-training-glossary/m>

Incluye competencias de gestión de proyectos o de informática adquiridas en el trabajo, lenguas aprendidas durante una estancia en el extranjero, competencias adquiridas a través de actividades voluntarias, culturales o deportivas; El aprendizaje no-formal está «en medio» : no forma parte de un marco formal pero está estructurado y organizado en períodos definidos con objetivos, un programa, métodos y formadores. Es intencional por parte del aprendiz»⁶.

Por último, en el campo de investigación de este proyecto, el término valorización corresponde a un proceso mediante el cual los beneficiarios toman conciencia de sus recursos, capacidades y competencias y desarrollan la capacidad de autoevaluarse y explicarlas en función de un contexto dado.

Crterios e indicadores para la seleccin de proyectos y herramientas

Con el fin de definir el campo de investigacin y los mtodos comunes de investigacin, los socios desarrollaron una tabla analtica basada en los siguientes elementos:

- Aa,io,
- Promotor / coordinador y socios,
- Breve descripcin de los objetivos del proyecto,
- Referencias (autor / editores / trminos de acceso al proyecto),
- Usuarios potenciales,
- Pblico objetivo
- Contribucin pedaggica para la construccin del «Kit Metodolgico para la Movilidad Transnacional».

Adem1s, para apoyar el anlisis de las herramientas, tambin se definieron los siguientes indicadores relevantes:

- 1/ Complementariedad, transferibilidad de herramientas;
- 2/ Relevancia de los sectores de actividad tratados en el proyecto;
- 3/ Temas clave: aprendizaje, certificacin, evaluacin, formacin, orientacin profesional, posicionamiento profesional, preparacin lingüística e intercultural, valorizacin y reconocimiento de aprendizajes previos;
- 4/ Idoneidad entre los interesados / pblico objetivo: organizaciones de envio / de acogida, beneficiarios;
- 5/ Dimensin europea del partenariatio (un m1nimo de 4 pa1ses asociados, incluyendo al menos uno de los pa1ses representados en el partenariatio «Erasmus+ RMT»).

⁶ CEDEFOP. Lignes directrices europ1ennes pour la validation des acquis non formels et informels. Cedefop, r1f1rence s1rie 2016, N1 104.

La investigacin fue bastante compleja debido a la delimitacin del campo de investigacin, ya que s1lo fueron conservadas las herramientas que reunian al menos los 4 primeros criterios y 3 temas clave.

Durante la fase de investigacin, los socios identificaron 51 proyectos relacionados con el desarrollo de herramientas de aprendizaje y la mejora de los itinerarios de movilidad. Se trata de un n1mero muy reducido, ya que durante el per1odo 2006-2013, la base de datos europea Adam cuenta con unos 2.600 proyectos Leonardo da Vinci (piloto y transferencia de innovacin) y enumera m1s de 1.400 productos.

Este n1mero se redujo considerablemente durante la fase de evaluacin final, llevada a cabo por el coordinador «Erasmus+ RMT». As1, s1lo se seleccionaron 21 proyectos europeos llevados a cabo en el marco del programa Leonardo da Vinci y 10 apoyos metodol1gicos en una iniciativa nacional.

Decidimos no incluir:

- Proyectos que desarrollan portales de informaci1n general sobre programas de movilidad;
- Gu1as de informaci1n sobre programas europeos;
- Proyectos centrados en el desarrollo de metodolog1as dirigidas a sectores muy espec1ficos (construccin, medio ambiente, salud), con limitada compatibilidad y transferibilidad;
- Proyectos cuyos Kits did1cticos no estaban disponibles en plataformas europeas en l1nea y / o que ya no estaban a disposicin de los promotores;
- Manuales lingüísticos;
- Kits de herramientas parciales que contenian s1lo plantillas / herramientas sin instrucciones y viceversa;
- «Kits de aprendizaje» que contenian referencias de competencias sectoriales;
- Gu1as administrativas para la gesti1n de pr1cticas para beneficiarios;
- Por 1ltimo, iniciativas que carecian de documentacin suficiente para evaluar la complementariedad y la transferibilidad de los fundamentos te1ricos y los dispositivos pedaggicos en relaci1n a los temas clave del proyecto Erasmus+ RMT.

Los resultados

Todos los ejemplos seleccionados de buenas prácticas tienen una base común: están en la intersección de varios campos de aplicación, como la formación, la orientación profesional, la gestión de proyectos de movilidad, el reconocimiento de logros transversales. Esto se aplica también desde el punto de vista de las tipologías de herramientas porque, más allá de la especificidad del contexto de donde provienen, desarrollan enfoques metodológicos y materiales que combinan ambos métodos con fines formativos y evaluativos para competencias curriculares transversales, interculturales y socio-profesionales.

Así, hemos optado por una presentación cronológica para clasificar el compendio de proyectos europeos y la selección de herramientas resultantes de iniciativas nacionales. Esta estructura debería permitir a los lectores comprobar cómo han evolucionado, a lo largo del tiempo, los enfoques, los temas y los formatos de las herramientas: ya a partir de 2007-2008, mediante el uso de nuevas tecnologías, el formato de papel da paso cada vez más a herramientas en línea. Sin embargo, esta tendencia comienza a contrastar con el retorno de enfoques que ofrecen tanto los medios tradicionales como los innovadores, centrándose en métodos y herramientas de aprendizaje y autoevaluación dirigidos más a desarrollar capacidades de reflexión, apropiación y «personalización» de los instrumentos por parte de los beneficiarios y de sus tutores.

El compendio presenta descripciones de cada proyecto / herramienta en forma de hojas de resumen. Se ocupan principalmente del contexto y de las características metodológicas que justificaron su selección. Para permitir un análisis más profundo del contenido, cada iniciativa va acompañada de una «Tarjeta de Identidad del Proyecto» que especifica las referencias contractuales, de partenariado y de la página web para descargar o consultar las herramientas



PROYECTOS EUROPEOS

E-PORTOFOLIO & EUROPASS

Nos gustaría comenzar esta colección de iniciativas europeas presentando uno de los primeros proyectos piloto de Leonardo da Vinci que puso de relieve el valor de las metodologías y herramientas para ayudar a clarificar los conocimientos adquiridos con el fin de valorizar y certificar las competencias formales e informales adquiridas a lo largo de la vida.

En 2001, en el marco del proyecto Leonardo «Jvenes Mviles», el Conservatorio Nacional de Artes y Oficios finalizó un E-Portfolio que permitía a individuos y colectivos reunir experiencias (formación, trabajo, personal o voluntario) para construir bases de datos personales (experiencias, competencias adquiridas, pruebas de competencias ...), recursos que se pueden utilizar y pueden ser combinados a lo largo del tiempo según un proyecto específico (movilidad, creación de un nuevo negocio, proyecto de formación, etc.).

A partir de estos avances, en 2007, el Conservatorio Nacional de Artes y Oficios de París propuso un nuevo proyecto, el E-portfolio & Europass, que integra las directrices europeas sobre la movilidad y, en particular, la Directiva del Parlamento Europeo 2241/2004, que ofrece « un lugar central a la movilidad de las personas en el mercado de trabajo y también como parte integrante de los sistemas de educación y formación profesional para garantizar la competitividad, pero también la inclusión social y la ciudadanía europea ... este tipo de movilidad implica poner en marcha herramientas que adopten la forma de un marco comunitario único para promover la transparencia de las cualificaciones y competencias, en particular a través del programa Europass ».

En 2007, el Europass incluyó 5 herramientas: tres bajo la responsabilidad de los organismos de certificación y los puntos de referencia nacionales y otras dos - el CV Europeo y el Portfolio europeo de la lenguas - que fueron rellenas por los beneficiarios.

E-portfolio & Europass querían estimular una evolución de las herramientas para los beneficiarios mediante la construcción de una plataforma de autoformación sobre una base transnacional e intercultural para registrar las pruebas y evidencias de aprendizaje adquiridos en diferentes campos (trabajo, sistemas educativos, vida personal, voluntariado, que corresponden respectivamente a las categorías de aprendizaje europeo no formal, formal e informal) y poder capitalizarlas en sus trayectorias profesionales en Europa. Aunque hasta la fecha ya no se puede acceder a una parte de los resultados, el impacto del proyecto ha sido extremadamente positivo en Francia y en los demás países socios porque ha contribuido a la multiplicación de proyectos de intercambio de mejores prácticas, la construcción de herramientas europeas de autoevaluación para la capitalización y el reconocimiento del aprendizaje adquirido a través del aprendizaje permanente.

Puntos clave metodológicos

- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: orientación, formación, capitalización de competencias
- Correspondencia de los participantes / grupo destinatario: organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.
- Alcance europeo del partenariado.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del Proyecto: **LLP-LdV-TOI-2007-FR-047**
- Coordinador: Conservatorio Nacional de Artes y Oficios de París
- Países asociados: Alemania, Bélgica, Estonia, Italia, Polonia, Portugal
- Fuentes bibliográficas: P. de Rozario, « Europe : le projet "Jvenes Mviles" », Education Permanente, Parution N° 161 - 2004-4. Projet « Jvenes Mviles », N°F/01/B/P/PP-118060 -Compendium Leo GP, 2001 Agence Socrates Leonardo da Vinci Francia, www.agence-erasmus.fr/docs/compendium-gp-01.pdf

ICOPROMO – INTERCULTURAL COMPETENCE FOR PROFESSIONAL MOBILITY

Competencia intercultural para la movilidad profesional

Los textos oficiales aplicables a la enseñanza de las lenguas modernas en Europa dan cada vez más importancia al desarrollo de las habilidades de comunicación intercultural (ICS)⁷ en el espíritu del desempeño social y profesional de los aprendices en las sociedades globales y multiculturales del siglo XXI.

En el centro de este proyecto está la cohesión social, la ciudadanía democrática, la mejora de la auto-realización, la ciudadanía activa, la inclusión social y profesional a través de las movilizaciones realizadas por los profesionales. El proyecto pretende estimular y facilitar el actual debate sobre los objetivos de la educación intercultural en la enseñanza de lenguas y culturas con fines profesionales. Por esta razón, el proyecto se centra en estrategias orientadas a sensibilidades interculturales y competencias de mediación que están estrechamente vinculadas al aprendizaje de lenguas en el entorno profesional.

La originalidad de la contribución propuesta radica en su voluntad de articular diferentes perspectivas y experiencias a nivel local, nacional e internacional, ya sea académica o profesional, para producir un modelo más holístico de competencia intercultural, combinando conocimientos teóricos e interdisciplinarios aplicables a la enseñanza de lenguas y culturas extranjeras en el marco de la formación profesional en sociología, economía, comercio, gestión, relaciones internacionales, turismo y trabajo social.

El proyecto ICOPROMO se basa en el Marco Común Europeo de Referencia y el Portfolio Europeo de las Lenguas y complementa sus recomendaciones con directrices y materiales pedagógicos sobre la enseñanza de lenguas / culturas extranjeras de manera que puedan utilizarse en la formación profesional.

El objetivo es crear un modelo integral para estudiantes y graduados que se preparan para sus futuras carreras, así como para profesionales de todo tipo que se preparan para trabajar en un entorno cultural diferente o que necesitan mejorar su conocimiento de lenguas y culturas para estar preparados para la diversidad intercultural en su lugar de trabajo.

⁷ ICS por sus siglas inglés Intercultural Communication Skills

El proyecto tiene como objetivo:

- Desarrollar la comunicación intercultural y las habilidades de interacción;
- Integrar el conocimiento de la lengua con un conocimiento de la cultura (tanto en la lengua materna como en las lenguas extranjeras);
- Ser accesible y estimular a los aprendices sin importar el nivel de idioma;
- Asegurar la atención simultánea a temas relacionados con el conocimiento lingüístico y cultural dentro del conocimiento específico de la disciplina;
- Desarrollar una conciencia cultural crítica en relación con la cultura de origen y la cultura extranjera, así como las competencias interculturales aplicadas a contextos educativos y profesionales.

El consorcio produjo un producto adaptable y transferible: un folleto con un CD-ROM que contenía la descripción del modelo creado y de las actividades destinadas a mejorar la comunicación intercultural / las competencias en las interacciones en un contexto profesional.

Puntos clave metodológicos

- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: formación, capitalización de las competencias adquiridas, profesionalización
- Correspondencia de los participantes / Grupo destinatario: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Años: 2004 -2006
- Coordinador: Centro de Estudios Sociales, Universidad de Coimbra - Portugal
- Países Asociados: Austria, España, Reino Unido
- Acceso a los resultados: www.ces.uc.pt

EUROPASS+ & EUROPASS+2

En consonancia con el proyecto «E-Portfolio & Europass», estas dos iniciativas consecutivas y complementarias integran los objetivos estratégicos de la política europea de formación profesional para hacer visibles los resultados del aprendizaje, sea cual sea el lugar o entorno que permita adquirirlos.

Promovido en 2006, Europass+ ofrece una «herramienta de ayuda» en línea para acompañar a los jóvenes europeos a introducir en el Europass CV todo lo que han aprendido de manera informal y no formal, en un formato reconocido y compartido en todos los países europeos. El marco conceptual Europass+ pone de relieve los beneficios y el valor añadido de las competencias adquiridas en contextos informales o no formales para mejorar la empleabilidad de los jóvenes.

Para definir las pautas para esta plataforma y las metodologías destinadas a sus usuarios, los socios realizaron un número significativo de entrevistas y reuniones con directores de recursos humanos de una selección de empresas que nos permitieron verificar la inteligibilidad y validar la relevancia y las modalidades descriptivas de los elementos a introducir en el CV.

En 2009, siguiendo los mismos objetivos que su predecesor, el proyecto Europass+2 transfirió y adaptó el modelo Europass+ para extender su uso a adultos con un bajo nivel de cualificaciones en su búsqueda de trabajo.

El objetivo principal del proyecto es mejorar las funcionalidades y directrices en línea, proporcionando al usuario o la usuaria un sistema de reflexión sobre su trabajo y experiencias de vida, explicándolas a través de una serie de ejemplos y formalizando sus habilidades en términos de los resultados del aprendizaje. Las dos plataformas, fuertemente ancladas en la capitalización de todas las experiencias combinadas, permiten al usuario o la usuaria guardar información en cualquier momento, actualizar y editar el CV, y tal vez por primera vez realizar su CV europeo.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: orientación, reconocimiento y capitalización de las competencias adquiridas
- Correspondencia de las partes interesadas / público meta: beneficiarios
- Alcance europeo del partenariado.

Tarjeta de Identidad del Proyecto Europass+

- Código del Proyecto: **D/06/B/F/PP-146490**
- Coordinador: Forschungsinstitut Betriebliche Bildung gGmbH, Nuremberg - Alemania
- Países Asociados: España, Francia, Noruega, Polonia, Reino Unido, Suiza
- Acceso a los resultados: www.europassplus.info

Tarjeta de Identidad del Proyecto Europass+2

- Código del Proyecto: **2009-1-IT1-LE005-00265**
- Coordinador: Eurolavoro, Legnano - Italia
- Países Asociados: Alemania, España, Francia, Polonia, Reino Unido
- Acceso a los resultados: www.europassplus2.eu

KOMPASS - DEFINITION AND DOCUMENTATION OF INTERCULTURAL COMPETENCIES ACQUIRED IN EUROPEAN MOBILITY PROJECTS

Kompass - definición y documentación de las competencias interculturales adquiridas en los proyectos europeos de movilidad

KOMPASS es un proyecto enfocado a la sistematización de competencias profesionales e interculturales adquiridas por los participantes durante unas prácticas en el extranjero.

Para aumentar las oportunidades en el mercado de trabajo, pero también para el desarrollo profesional, es cada vez más importante ganar experiencia internacional. Como resultado, el valor de la experiencia laboral y las prácticas en el extranjero es cada vez más apreciado y estas experiencias son financiadas por varios programas europeos. Son un entorno ideal para desarrollar competencias profesionales, mejorar el conocimiento de lenguas extranjeras y desarrollar competencias personales en un entorno intercultural.

Sin embargo, uno de los problemas más frecuentes planteados por los socios en la coordinación de los proyectos es la definición del contenido y los objetivos del aprendizaje. ¿Cómo identificar unas prácticas de acuerdo con las necesidades y expectativas del participante? ¿Cómo hacer que las actividades de las prácticas sean comprensibles?

De hecho, al final del periodo en el extranjero, si los aprendices expresan a menudo principalmente resultados positivos desde el punto de vista de desarrollo personal, encuentran dificultades para medir y evaluar los progresos realizados en sus logros profesionales. Lo mismo se aplica a potenciales empleadores para los que no siempre es fácil identificar el valor añadido profesional de las prácticas en el extranjero.

El método propuesto por KOMPASS pretende mejorar el proceso de comunicación entre los distintos actores implicados en un proyecto de movilidad (organización de envío, beneficiarios / participantes y organizaciones de acogida) con el fin de capitalizar y aprovechar al máximo las competencias profesionales específicas y las competencias sociales / personales adquiridas en el extranjero.

Entre los muchos resultados de este proyecto, es importante destacar el «Mapa de Competencias», un protocolo de análisis y diagnóstico que tiene como objetivo facilitar la definición común de los contenidos y los objetivos de los periodos de prácticas en el extranjero por parte de todos los actores implicados en su aplicación.

El primer recurso, titulado “Descriptores de competencias”, permite a los candidatos crear su perfil antes de la salida. Este último constituye la base para definir los objetivos del acuerdo de formación formulado durante el procedimiento de selección. Durante el periodo de prácticas, los beneficiarios pueden usar los «Descriptores de competencias» para evaluar su progreso. Este trabajo de análisis genera una hoja de resumen denominada «Progreso de competencias», una herramienta que induce al candidato o candidata a desarrollar sus capacidades analíticas de reflexión de la actividad y a mejorar su explicación y capitalización durante las entrevistas de trabajo.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: orientación, formación, capitalización de las competencias
- Correspondencia de los participantes / Grupo destinatario: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.
- Alcance europeo del partenariado.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del Proyecto: **DE/08/LLP-LdV/TOI/147166**
- Coordinador: ARBEIT UND LEBEN, Düsseldorf - Alemania
- Países Asociados: Dinamarca, España, Francia, Finlandia, Lituania, Polonia, Reino Unido
- Acceso a los resultados: www.adam-europe.eu

YES EMPLOYABILITY – YOUNG EUROPEANS, SKILLS FOR EMPLOYABILITY IN TOURISM

Si empleabilidad - jóvenes europeos, competencias para la empleabilidad en el turismo

El objetivo del proyecto YES era reforzar la profesionalidad de los estudiantes al llegar al final de su período formal de estudios a través de prácticas de trabajo transnacionales orientadas que apuntaban, en particular, a reforzar las competencias informáticas, lingüísticas y técnicas consideradas como las más adecuadas para dar las mejores oportunidades posibles a los beneficiarios en la obtención de un trabajo.

En consonancia con nuestro proyecto Erasmus+ RMT, la reflexión sobre la necesidad de definir un emplazamiento profesional preciso, con el fin de aprovechar mejor la experiencia adquirida en el extranjero, viene antes del inicio y constituye el eje principal de investigación y experimentación, presente en todas las fases del proyecto.

Este partenariado, que involucró a 40 empresas de acogida, permitió formalizar dos Guías: «La enseñanza en Europa», una herramienta para analizar las prácticas de los profesores; el segundo, «Trabajar en Europa», para preparar futuros profesionales.

A pesar de la naturaleza sectorial del marco de aplicación, que se limita al sector turístico, esta guía es de particular interés metodológico porque pretende acercar a los estudiantes al mundo del trabajo, dándoles los puntos de referencia necesarios para buscar un trabajo activa y autónomamente. A través de la participación en talleres, formación y experiencias prácticas, los aprendices empiezan a comprender las dinámicas del mercado de trabajo. Aprenden a desarrollar competencias de movilidad, desarrollar su CV, Europass y crear un perfil digital para ser visibles en las redes sociales y así ser más eficientes en la búsqueda de trabajo.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: orientación, formación, capitalización de las competencias.
- Correspondencia de actores / destinatarios: organizaciones de envío, de acogida y de beneficiarios.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del Proyecto: **009-1-MT1-LE005-00001**
- Coordinador: Instituto de Estudios Turísticos - Malta
- Países Asociados: Chipre, Italia, Portugal
- Acceso a los resultados: www.adam-europe.eu

IOA II - INTERNATIONAL OPERATION AGENT II

IOA II - Agente de operación internacional II

Lanzado en 2009, el proyecto IOA II tiene como objetivo definir los recursos metodológicos para profesionales en instituciones de formación profesional a tiempo parcial que participan en la ejecución de iniciativas de movilidad transnacional. Basado en una encuesta realizada entre organizaciones de formación multisectorial de 6 países, este consorcio ha desarrollado herramientas que pueden transferirse a todos los agentes de movilidad.

- Un manual para apoyar e implementar estrategias de internacionalización para cualquier organización que desea iniciar programas de movilidad;
- Una guía metodológica que describe los métodos de gestión de proyectos y propone herramientas para la gestión cualitativa de las dos funciones consideradas más importantes en un proyecto de movilidad: el apoyo y tutoría de los beneficiarios. La guía también hace hincapié en la necesidad de comprender las necesidades reales de los beneficiarios para un posicionamiento exitoso;
- Una herramienta en línea a modo de cuestionario para la autoevaluación de conocimientos y competencias para los aprendices que desean solicitar una experiencia de trabajo en el extranjero.

La herramienta invita al o la aprendiz a evaluar sus competencias lingüísticas, pero también sus competencias interculturales, de comunicación, de trabajo en red y muchas otras, todas ellas consideradas necesarias para la vida profesional y social.

Una vez completada, el sistema genera una síntesis que el beneficiario puede compartir con sus tutores de prácticas para definir el programa de aprendizaje y los objetivos de aprendizaje a alcanzar durante el periodo de movilidad.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad, transferibilidad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: orientación profesional, formación, capitalización de competencias
- Correspondencia de los participantes / Grupo destinatario: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.
- Alcance europeo del partenariado.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del Proyecto: **2009-1-NL1-LE005-01601**
- Coordinador: IOA – International Operation Agence in training, Zwolle Holanda
- Países Asociados: Bélgica, Lituania, España, Finlandia
- Acceso a los resultados: www.ioatraining.net

KEY TO MOBILITY

La clave para la movilidad

El objetivo principal de este proyecto es proporcionar a los profesores, formadores y tutores las competencias y conocimientos para diseñar programas de movilidad que permitan a los participantes desarrollar y aplicar las competencias clave adquiridas en su currículum de formación. Más concretamente, el objetivo del proyecto es equipar a los jóvenes desfavorecidos y definir programas de movilidad adaptados que conduzcan a cursos de formación posteriores y / o encuentren empleo en el mercado laboral europeo.

De este proyecto nació el «Key to Mobility Handbook» (Manual la Clave para la Movilidad), un recurso dedicado a los profesionales de la movilidad, pero también a los beneficiarios, elaborado gracias a experiencias realizadas por equipos de formadores de todas las organizaciones asociadas, así como, grupos de jóvenes implicados en la formación profesional. El manual consta de tres módulos: el primero trata de la cuestión de la cualificación de los formadores en relación con la implementación de aquellos involucrados en movilidad; el segundo se centra en la necesidad de proporcionar apoyo personalizado; el último establece metodologías de formación en movilidad para grupos que se consideran «en riesgo».

El manual es exhaustivo y contiene información sobre la preparación y organización de un proyecto de movilidad, la preparación de estudiantes y formadores, la gestión de la propia experiencia de movilidad transnacional, la evaluación de la movilidad y la realización del proyecto de movilidad. Contribuye de una manera efectiva a mejorar la evaluación de las etapas de formación y el desarrollo de las competencias clave de los estudiantes proponiendo ayudas didácticas que permiten el desarrollo de las capacidades de autoevaluación y que potencian a los jóvenes en relación a las condiciones de éxito de su proyecto de vida, de formación y de carrera / trabajo.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: orientación profesional, aprendizaje, capitalización
- Correspondencia de los participantes / Grupo destinatario: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del Proyecto: **DE-09-LLP-LdV-T01-147246**
- Coordinador: International Bund, Frankfurt - Alemania
- Países Asociados: Bélgica, Holanda, Portugal, Rumania
- Acceso a los resultados: www.keytomobility.org

EUROCATERING

Este programa es el producto de dos proyectos Leonardo llevados a cabo respectivamente entre 2006 y 2008 y de 2010 a 2013 con la participación de 11 socios europeos.

Es una plataforma de aprendizaje en línea que ofrece cursos gratuitos de idiomas en las siguientes áreas: cocina, catering y hospitalidad. Los cursos son interactivos y combinan varios soportes multimedia, como video, sonido e imagen. Esta especificidad la convierte en una herramienta innovadora dedicada a los aprendices, estudiantes y en general a todos los profesionales de los sectores involucrados.

La plataforma Eurocatering Language Training está dividida en tres secciones: las dos primeras se centran en el vocabulario profesional y ofrecen ejercicios y diálogos estimulantes; la tercera, denominada «Plateau», es un espacio para docentes, que contiene una guía de usuario y donde pueden seguir el progreso de sus alumnos. «Plateau» presenta recursos relacionados con las habilidades interculturales, aspectos fundamentales de la experiencia en el extranjero, que no se tienen en cuenta en las lecciones tradicionales. Para cada uno de los 7 idiomas propuestos (inglés, francés, español, gallego, holandés, noruego y esloveno) se presentan vídeos, ejemplos prácticos y enlaces externos, hábitos y elementos característicos de lo verbal y lo no verbal.

EUROCATERING, galardonada con el premio «European Language Label» con ocasión del Día de la Lengua en 2012, es un ejemplo de una herramienta destinada a desarrollar la capacidad de autonomía y organización de los participantes. Al ofrecer el pre-aprendizaje, ayuda a los aprendices a proyectarse en la experiencia, a reflexionar sobre sus actividades futuras y a identificar las especificidades y las diferencias sectoriales entre el país de origen y el de destino.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: orientación profesional, aprendizaje, capitalización
- Correspondencia de los participantes / Grupo destinatario: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.
- Alcance europeo del partenariado.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del Proyecto: **511483-LLP-2010-BE-KA2MP**
- Coordinador: Division Européenne de la Culture et EuroCatHos - España
- Países Asociados: Alemania, Bélgica, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Noruega, Polonia, Eslovenia, Reino Unido
- Acceso a los resultados: www.eurocatering.org



Q-PLACEMENTS.NET - THE EUROPEAN HOST COMPANIES NETWORK FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL WORKPLACE TRAINING FOR IVET⁹ STUDENTS AND APPRENTICES

Q-placement.net - red europea de empresas de acogida para la promoción de formación internacional en el trabajo para estudiantes ivet⁹ y aprendices

Coordinado por una organización española, la Cámara de Comercio e Industria de Terrassa, el proyecto Q-Placement.net promueve la formación internacional en el lugar de trabajo para los estudiantes de formación profesional inicial. En el centro de la reflexión dentro del partenariado se encuentra la definición de estándares cualitativos en la implementación de los planes de movilidad además de las responsabilidades y roles de todos los actores implicados en la movilidad para garantizar asignaciones en línea, acordes con las necesidades profesionales de los beneficiarios. El objetivo final es establecer protocolos de gestión de prácticas internacionales que sean transferibles y extrapolables independientemente del sector de la empresa de acogida y del país de destino.

En la misma línea que Erasmus+ RMT, Q-Placements.net hace hincapié en el papel central de las empresas y en la necesidad de involucrarlas en la fase de preparación de las experiencias de movilidad para asegurar la adquisición real de capacidades técnicas, relacionales y personales. Esto incluye la capitalización y certificación de estas experiencias al final de las prácticas.

Las herramientas metodológicas producidas por el partenariado son también muy complementarias a las solicitadas en nuestra encuesta y, en particular, las cinco "Guías del Usuario" dirigidas a todos los actores implicados en la movilidad : estudiantes, centros de envío, organismos coordinadores en los países de envío y acogida y finalmente las empresas y sus supervisores.

Hemos seleccionado para una atención especial las Guías de Usuarios para Estudiantes y Empresarios, cuyos contenidos, tal y como recomiendan los socios, pueden adaptarse y trasladarse al público objetivo del proyecto RMT: estudiantes y recién graduados de formación profesional secundaria y educación superior, buscadores de empleo y jóvenes que experimentan dificultades para conseguir trabajo.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad, transferibilidad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: orientación profesional, certificación, capitalización de las habilidades adquiridas
- Correspondencia de las partes interesadas / público objetivo: organizaciones de envío, de acogida y beneficiarias
- Alcance europeo del partenariado

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del Proyecto: **517633-LLP-1-2011-1-ES-LEONARDO-LNW**
- Coordinador: Cámara de Comercio y de la Industria de Terrassa, Terrassa – España
- Países Asociados: Bélgica, Bulgaria, Alemania, Francia, Italia, Polonia, Suecia, Rumania, Reino Unido
- Acceso a los resultados: www.q-placements.eu

⁹ IVET: Initial Vocational Education and Training (Educación y Formación Profesional Inicial)

T-Tactic@school - TRANSFER OF TOOLS FOR MANAGING AND MENTORING THE INTERNATIONAL WORK PLACEMENTS TO GUARANTEE THE RECOGNITION OF COMPETENCES ACQUIRED AND THE QUALITY OF THE LEARNING PROCESS IN THE EDUCATION SYSTEM

T-Tactic@school - Transferencia de herramientas para gestionar y tutorizar prácticas de trabajo internacionales para garantizar el reconocimiento de las competencias adquiridas y la calidad del proceso de aprendizaje en el sistema educativo

Promovido por la Accademia Europea di Firenze, que también coordinó su predecesor TACTIC en 2007, el proyecto T-Tactic @ school aunó a 13 socios de 7 países de la UE. La actividad de investigación metodológica permitió formalizar un manual en italiano, alemán, francés, portugués, español e inglés para escuelas y organizaciones de formación profesional para apoyar el registro de movildades como parte de los programas académicos de los beneficiarios.

Esta guía pretende dotar a todos aquellos que participan activamente en la formación proponiendo puntos de referencia y apoyo a la implementación de proyectos de movilidad internacional. La guía proporciona materiales para la gestión, seguimiento y certificación de las competencias adquiridas por los participantes.

Otros dos productos, especialmente interesantes desde el punto de vista metodológico, están disponibles en todos los países: plataformas de aprendizaje de acceso abierto para profesionales de la educación, la formación y la orientación. El segundo, un e-portfolio también destinado a los beneficiarios.

Al igual que Erasmus + RMT, T-Tactic @ school subraya la necesidad de desarrollar la cooperación entre los actores implicados en la formación y en el mundo del trabajo para contribuir a una mejor certificación e inteligibilidad de las competencias adquiridas durante el período de movilidad.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: formación, orientación profesional, reconocimiento y capitalización de las competencias adquiridas
- Alcance europeo del partenariado.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del Proyecto: **2011-1-IT1-LE005-01952**
- Coordinador: Accademia Europea di Firenze, Florence - Italia
- Países Asociados: Austria, Francia, Alemania, Portugal, España, Reino Unido
- Acceso a los resultados: www.tacticschool.eu

E.R.M.E.S – ENHANCING RESOURCES FOR MOBILITY EXPERIENCES AND STRATEGIES

E.R.M.E.S - Mejorando los recursos para experiencias y estrategias de movilidad

Basándose en dos proyectos europeos anteriores: «Portal de la movilidad de la UE en la EFP», finalizado en 2009 e «INTENT - Emprendimiento Internacional - mejora Internacional» en 2007 - el proyecto E.R.M.E.S se centró en dos temas principales:

- Facilitar todas las actividades relacionadas con la gestión de proyectos de movilidad permitiendo a los aprendices, organizaciones de acogida y centros de formación acceder a una gama de herramientas adaptadas a las necesidades específicas de los grupos destinatarios.
- Promover la transparencia y el reconocimiento de los programas de formación, así como la validación y certificación de las competencias fruto de las trayectorias de movilidad.

Aunque el proyecto está dirigido principalmente a empresas que trabajan en los sectores comercial y turístico, una gran parte de los resultados son transferibles, incluyendo módulos interculturales que tienen un elemento intersectorial.

Uno de los principales resultados del proyecto es la creación de una plataforma destinada a simplificar las relaciones entre los distintos actores y mejorar la calidad de los procesos de implementación de experiencias de movilidad.

Entre las muchas características del portal, queremos llamar la atención en particular sobre:

- Los procedimientos de compilación de Europass Mobility, completados en línea por todos los socios y publicados automáticamente
- Las herramientas propuestas a los candidatos y a los tutores de prácticas para hacer un seguimiento y evaluar la experiencia en empresas
- Los materiales metodológicos para acompañar a cada participante en listar las competencias adquiridas en el periodo de movilidad en función de la especificidad de su programa de formación / sector / objetivos de las prácticas

- El portal también ofrece a los participantes la posibilidad de completar una evaluación y análisis semanal de las actividades formativas.

Desde un punto de vista metodológico, esto es de particular interés porque, de acuerdo con los objetivos de Erasmus + RMT, ofrece un marco pedagógico que es uno de los más eficaces para mantener a los participantes constantemente conscientes de su progreso, desarrollar capacidades de análisis reflexivo autónomo, y formalizar y dilucidar los logros personales y profesionales en la búsqueda de empleo.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad, transferibilidad de herramientas
- Temas clave: orientación profesional, certificación, capitalización de las habilidades adquiridas
- Correspondencia de los participantes / Grupo destinatario: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del Proyecto: 2011-1-IT1-LE005-01895
- Coordinador: Giacomo Rumor - Centro Produttività Veneto, Vicenza - Italia
- Países Asociados: Alemania, Holanda, Eslovenia
- Acceso a los resultados: www.ermes.cpv.org – www.cai-eu.cpv.org

MOMO - MORE MOBILITY FOR EUROPE

MOMO - Mas movilidad para europa

MOMO es un proyecto cuyo objetivo es mejorar los itinerarios de movilidad y se dirige especialmente a las organizaciones de envío. El proyecto se centra en la calidad y la importancia de integrar el nuevo aprendizaje cultural y profesional con los conocimientos existentes para que las competencias de los participantes estén en línea con las exigencias del mercado de trabajo.

Para ello, el proyecto ha elaborado itinerarios de movilidad, cuyo objetivo último es el de garantizar que la experiencia de movilidad se convierta en un verdadero programa de aprendizaje y que los aprendices puedan aprovechar al máximo sus experiencias.

Para apoyar a los participantes, los socios parten de la observación de que el apoyo en el emplazamiento es la fase más delicada e importante para el éxito de la experiencia de movilidad. De este modo, decidieron llevar a cabo un portfolio que incorporaba «consejos para la movilidad» que incluía todas las competencias, capacidades, conocimientos y recursos necesarios para guiar y apoyar a los beneficiarios. Para ello, los socios analizaron los itinerarios de movilidad clasificándolos en 4 fases consecutivas: 1. Preparación, 2. Integración en un entorno extranjero, 3. Reintegración, 4. Evaluación.

Este proyecto representa una de las pocas iniciativas europeas que subraya la importancia del papel de los asesores en la implementación de los programas de movilidad. La guía, a través de su claridad y exhaustividad, puede permitir a los asesores de carreras y profesionales de la formación «familiarizarse» con la gestión del proyecto y el valor añadido de los programas de movilidad y, por lo tanto, merece una amplia difusión dentro de los órganos prescriptores y los actores implicados en el asesoramiento de los que buscan empleo.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad, transferibilidad de herramientas
- Temas clave: orientación profesional, certificación, capitalización de las habilidades adquiridas
- Correspondencia de las partes interesadas / público objetivo: organizaciones de envío, de acogida y beneficiarias.
- Alcance europeo del partenariado.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del Proyecto: **2012-1-HU1-LE004-06860-5**
- Coordinador: ARTEMISSZIO FOUNDATION - Hungría
- Países Asociados: Alemania, Bulgaria, Francia, Reino Unido
- Acceso a los resultados: www.moremobility.net/tools.html

PRE-MO – PREPARARE LA MOBILITÀ

Preparando la experiencia de movilidad

Promovido por la Provincia Autónoma de Trento en 2012, Pre-Mo - Preparando la experiencia de movilidad parte del supuesto que, en los próximos años, la movilidad profesional transnacional se convertirá en el elemento clave de la política europea de empleo.

Para hacer frente a este reto y para permitir que todo tipo de trabajadores realice un periodo de experiencia de trabajo, de prácticas o de estudios en el extranjero, los socios llevan a cabo actividades centradas en el desarrollo de las estrategias para asesorar y apoyar a las instituciones educativas estatales, a las organizaciones de formación profesional y de aprendizaje para dichas experiencias de movilidad.

Para desarrollar competencias dentro de los sistemas territoriales y crear sinergias entre organizaciones, el proyecto identificó modelos y herramientas que definen las fases de preparación antes de la partida y la implementación de los programas de movilidad en base a tres categorías diferentes de destinatarios.

El carácter innovador del proyecto radica en la importancia que los socios atribuyen a la «dimensión territorial» que debe tenerse en cuenta en la realización de cualquier nueva estrategia de movilidad. La complementariedad de los ámbitos de competencia de los socios ha permitido identificar maneras de recopilar buenas prácticas en este ámbito y crear dos centros territoriales que proporcionan servicios y herramientas para profesionales involucrados en centros de formación inicial y de formación en el trabajo para la implementación de programas de movilidad.

Todas las actividades preparatorias para la movilidad han sido sistematizadas, codificadas y formalizadas en un manual, siendo el objetivo prioritario evaluar y seleccionar las experiencias y las herramientas más eficaces para mantenerlas y proponerlas en otras organizaciones.

La contribución de los socios franceses y alemanes hizo también posible que las tres regiones italianas representadas en PreMo – Trentino Alto Adige, Friuli Venezia Giulia y Marche - desarrollaran herramientas específicas para evaluar los periodos de movilidad y por ende aumentar las habilidades de empleabilidad de los aprendices y de los post-aprendices.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: capitalización de los conocimientos adquiridos
- Correspondencia de los participantes / Grupo destinatario: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.
- Alcance europeo del partenariado.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del Proyecto: **2012-1-IT1-LE005-02800**
- Coordinador: Provincia autonoma di Trento - Servizio Europa - Ufficio Fondo Social Europeo, Trento - Italia
- Países Asociados: Alemania, España, Francia
- Acceso a los resultados: www.adam-europe.eu

WASTO -TRANSFER OF ADMINISTRATIVE AND PEDAGOGICAL TOOLS USEFUL TO MANAGE MOBILITY PROJECT

WASTO - Transferencia de herramientas administrativas y pedagógicas útiles para gestionar proyectos de movilidad

WASTO, promovido por la asociación francesa ADICE, es un proyecto de transferencia de innovación enfocado en definir un marco de referencia europeo para todos los actores implicados en la movilidad, permitiendo la validación de un marco común para mejorar la gestión cualitativa de proyectos de movilidad, sobre todo de los que se dirigen a un público desempleado.

Los resultados del proyecto complementan muy bien los objetivos buscados por nuestro Proyecto Erasmus+ RMT porque el tema de la capitalización de los logros es un aspecto transversal de todo el sistema de ingeniería pedagógica. La presuposición metodológica es: la creación de un proyecto de movilidad que sirva como guía para los destinatarios para que ellos puedan capitalizar sus conocimientos y habilidades, y explotar la movilidad como experiencia proveedora de nuevas capacitaciones para consolidar su proyecto profesional.

Entre los muchos resultados del proyecto WASTO destacamos dos herramientas:

→ El «Manual de la movilidad» que acompaña al participante antes del inicio y durante todas las fases del programa de movilidad, familiarizándolo con todas las herramientas relacionadas con la movilidad como el CV, la carta de motivación, las preguntas relacionadas con el seguro, informaciones sobre los derechos y deberes de los candidatos y el plan del proyecto. Para que el participante sea proactivo en la gestión de su proyecto, en el manual se proponen también documentos específicos como sobre el perfil del país y hojas informativas. Con el seguimiento de cada programa individual esta herramienta permite a los participantes llevar un registro escrito de sus experiencias y resultados, y les facilita exponer los estudios y aprendizajes realizados en el momento de buscar un empleo.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad, transferibilidad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: guía de carreras profesionales y posicionamiento, capitalización de los conocimientos y habilidades adquiridos
- Correspondencia de los actores / Grupos destinatarios: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del proyecto: **2012-1-FR1-LE005-34954**
- Coordinador: ADICE, Roubaix - Francia
- Países asociados: Italia, Malta, Turquía
- Acceso a los resultados: www.adice.asso.fr

LUDO ERGO SUM

Ludo Ergo Sum es un proyecto de transferencia de innovación pedagógico que ha dado como resultado un recurso socio-técnico en 5 idiomas. Basado en el juego serio «SkillPass» ayuda a los jóvenes a identificar y capitalizar los conocimientos y habilidades adquiridos a lo largo de su vida.

Se trata de una serie de instrumentos que permiten a los actores que interactúan entre empleo, educación y formación ofrecer oportunidades de aprendizaje alternativas a los jóvenes que no tienen competencias educativas fácilmente explotables y que intentan reestablecer vínculos con el mundo de la formación y asegurarse una posición en el mercado laboral a largo plazo.

Tanto como herramienta de aprendizaje como de orientación, simplifica y armoniza las prácticas de identificar y capitalizar los resultados de aprendizaje obtenidos en experiencias de aprendizaje no regladas (movilidad, voluntariado, participación ciudadana, actividades culturales y deportivas, etc.).

El desarrollo de estas competencias transversales tiene un papel clave y necesario ya que estas habilidades suelen ser el único recurso disponible para que los jóvenes aporten credibilidad a su perfil profesional en un mercado laboral donde es difícil entrar por primera vez. Además, los reclutadores están interesados en estas habilidades, ya que, al estar confrontados con la evolución de su trabajo están buscando futuros empleados activos, inventivos, capaces de resolver problemas, de trabajar en equipo y de comunicarse de forma eficaz.

El juego serio se inspira en las 6 áreas clave de competencia desarrolladas por la Oficina de Formación profesional y Laboral de Ginebra: Procesamiento de información, Organización, Solución de problemas, Trabajar en Equipo, Coaching y Comunicación. Estas áreas están vinculadas además a las 8 competencias clave europeas. El mayor desafío para el jugador es que asegure que su personaje adquiera todos los conocimientos y habilidades clave al final del transcurso.

Esta plataforma interactiva de enfoque inductivo está basada en «situaciones clave» y ofrece caminos de aprendizaje diferenciados, tanto para los demandantes de empleo como para usuarios más jóvenes:

En el primer recorrido se maximiza la transferibilidad de los conocimientos y habilidades adquiridos a nivel personal y profesional (competencias clave de la UE). El segundo objetivo es mejorar la empleabilidad de los jóvenes en el mercado laboral (entrecruzando competencias clave). Una vez alcanzado este nivel, la plataforma introduce actividades relacionadas con el concepto emblemático de la valoración individual. Es un espacio virtual donde los consejeros de orientación y los jóvenes pueden crear conjuntamente una cartera que es el recurso final para mejorar las habilidades de todos los jóvenes.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad de las herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: guía de carreras profesionales, capitalización de los conocimientos y habilidades adquiridos
- Correspondencia entre los actores y los grupos destinatarios: profesionales, beneficiarios
- Colaboración a nivel europeo.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del proyecto: **2012-1-FR1-LE005-34251**
- Coordinador: International Development System, Lille - Francia
- Países asociados: Bélgica, España, Grecia, Italia, Suiza, Reino Unido
- Acceso a los resultados: www.skillpass-game.com

EUKCEM - EUROPEAN KNOWLEDGE CENTER FOR MOBILITY

EUKCEM - El centro europeo de conocimiento para la movilidad

El objetivo de EUKCEM es transferir un enfoque innovador al campo de la evaluación de calidad para promover la participación de aprendices y personas en situación de transición profesional en proyectos europeos de movilidad y para establecer normas comunes de reconocimiento y certificación. Uno de los principales objetivos de la asociación es definir un protocolo de coaching innovador para garantizar programas de movilidad de calidad en el área del trabajo, dirigidos a jóvenes y adultos de cualquier perfil.

Basándose en los resultados y en el modelo desarrollado en el marco del proyecto Leonardo «Q-placement.net», el sistema de garantía de calidad final, el «Sistema de Garantía de Calidad», EUKCEM define las directrices para el diseño de los programas de movilidad, la organización del período de la experiencia laboral, la preparación de los beneficiarios, además de la tutoría, el seguimiento y la evaluación, y se dirige, por lo tanto, a todos los actores implicados en estos procesos. En concreto propone herramientas para evaluar y capitalizar los conocimientos y habilidades, así como los métodos de enseñanza. Estas herramientas permiten a los beneficiarios organizar mejor su búsqueda de trabajo en los países de origen y en los países asociados.

El resultado final es: una plataforma online conocida como el «Centro Europeo de Conocimiento de la Movilidad», abierta a los beneficiarios y operadores para facilitar las actividades y el acceso a las herramientas, y para garantizar el intercambio de los resultados de la experiencia de movilidad con nuevos miembros y aprendices.

EUKCEM es un proyecto de gran valor añadido para el proyecto de Erasmus+ RMT, debido a su proximidad al campo de la investigación, a los objetivos metodológicos y por la composición del partenariado, ya que ha reunido un consorcio de representantes de sectores económicos y educativos de siete países europeos.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad, transferibilidad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: guía de carreras profesionales, certificación, capitalización de los conocimientos y habilidades adquiridos
- Correspondencia de los actores / Grupos destinatarios: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.
- Colaboración a nivel europeo.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del proyecto: 2012-1-IT1-LE005-02783
- Coordinador: Associazione Centro Studi Città di Foligno - Italia
- Países asociados: Alemania, España, Portugal, Rumanía, Reino Unido, Suecia
- Acceso a los resultados previa solicitud: www.eu-mobility.eu

M.A.S.T.E.R. Mob – MULTIMEDIA APPROACH FOR SUSTAINABLE TRAINING IN EUROPEAN ROUTE FOR MOBILITY

M.A.S.T.E.R. Mob - Enfoque multimedia para una formación sostenible en programas de movilidad europeos del área laboral

El objetivo de MASTERMOB es la creación de una formación multimedia para fomentar la interculturalidad en el contexto de la movilidad profesional. A este fin se creó un dispositivo técnico que combina e integra un juego serio y módulos de formación.

El programa se dirige a estudiantes y demandantes de empleo, así como a profesionales del sector de la movilidad, en particular profesores y/o tutores responsables de la preparación de los alumnos. El objetivo de la plataforma es sensibilizar a los participantes sobre temas relacionados con las habilidades de desarrollo social, intercultural y personal a través de un recorrido interactivo que propone:

- El juego serio EU.topia, un juego que se desarrolla en 4 fases consecutivas que, a través de la reproducción de situaciones reales en el mundo de Eu.topia introduce a los jugadores a algunas realidades a las que seguramente se tendrán que enfrentar durante sus futuras experiencias en el extranjero.
- El módulo On Site, una plataforma con tres módulos de aprendizaje basados en diferentes escenarios, cuyo objetivo es sensibilizar a los participantes sobre la importancia de ser flexibles para adaptarse a situaciones que encontrarán durante su experiencia de movilidad, y al realizarlos desarrollarán sus habilidades personales con el fin de optimizar su estancia. A través de simulaciones, los tres módulos también ofrecen una oportunidad para reflexionar sobre uno mismo y también sobre otros en lo que respecta a la empatía, la identidad social y cultural, estereotipos y prejuicios.
- Los módulos de formación online representan la fase final de preparación y capitalización del aprendizaje. Gracias a estos módulos es posible completar y profundizar los temas y conceptos tratados en las dos partes anteriores. Cada módulo consta de cuatro partes: una parte contiene la guía de actividades y los objetivos de aprendizaje definidos para cada unidad. La segunda parte consta de actividades donde el participante tiene que realizar tareas relacionadas con cuestiones socioculturales.

Sigue una parte de evaluación con un cuestionario que hay que completar, y la última parte donde se proponen herramientas de información complementarias para cada tema.

Desde un punto de vista metodológico, el trabajo interactivo no sólo refuerza el compromiso de los participantes y estimula su curiosidad, sino que también influye en el desarrollo de su capacidad de analizar contextos, resolver problemas, anticipar, identificar estrategias y familiarizarse con la mayor parte de los beneficios y logros transversales resultantes de la experiencia de movilidad, y cada vez más solicitados por los reclutadores.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad, transferibilidad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: guía de carreras profesionales, certificación, capitalización de los conocimientos y habilidades adquiridos
- Correspondencia de los actores / Grupos destinatarios: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.
- Colaboración a nivel europeo.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del proyecto: **2012-1-FR1-LE005-34363**
- Coordinador: Cap Ulysse, Bordeaux - Francia
- Países asociados: España, Italia, Portugal, Reino Unido
- Acceso a los resultados: www.adam-europe.eu

QUEST – QUALITY FOR EUROPEAN MOBILITY FOR SMALL BUSINESS AND TRAINEES

QUEST - Movilidad de calidad a nivel europeo para pequeñas empresas y practicarios

Para comprender el punto de vista de las empresas sobre la acogida de pasantes, la Cámara de Comercio ítalo-belga llevó a cabo la encuesta «Erasmus: Cursos de formación a nivel europeo, la perspectiva empresarial». Realizada en el 2010, mostró que la mayoría de las empresas entrevistadas (el 60%) no conocía el programa Erasmus, y que sólo el 8% de las PYME ya habían acogido a un estudiante Erasmus. Los resultados muestran que la mayoría de las empresas con entre 10 y 49 empleados están interesados en recibir practicarios, pero que las empresas muy pequeñas (1-9 empleados) son menos receptivas. Las causas para ellas son: el tamaño, la falta de tiempo, barreras idiomáticas, la falta de información y dificultades organizativas...

El estudio muestra que, si bien el 86% de estas empresas están generalmente interesadas en acoger a un pasante, no saben cómo formalizar sus necesidades y cómo organizarse. Por lo tanto, la recepción de un pasante extranjero sigue siendo una excepción, a menudo percibida como un riesgo. Por falta de un asesoramiento adecuado de las empresas muy pequeñas (VSE) y del personal de Recursos Humanos se obstaculizan la diseminación, la calidad y la diferenciación de la movilidad.

Sobre la base de esta observación, el proyecto QUEST desarrolló una guía para empresas muy pequeñas (VSE). La guía destaca la calidad y la diversidad como factores clave para el éxito de la experiencia de movilidad y ofrece asesoramiento adaptado a todas las partes implicadas: tutores y pasantes. El objetivo principal es promover y prestar apoyo a que los grupos objetivo, más alejados de la movilidad, participen en programas de movilidad a nivel europeo, manteniendo al mismo tiempo los procesos de acogida mediante estándares de calidad específicos del concepto "Think Small" – el enfoque paso a paso.

La guía QUEST, que es transferible a todos los sectores y grupos destinatarios, fomenta activamente la participación de empresas muy pequeñas (VSE) en programas de movilidad, destacando el valor añadido de los cursos de formación a nivel europeo a través de testimonios de microempresas y pasantes que ya han realizado esta experiencia.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad, transferibilidad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: guía de carreras profesionales, certificación, capitalización de los conocimientos y habilidades adquiridos
- Correspondencia de los actores / Grupos destinatarios: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.
- Colaboración a nivel europeo.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del proyecto: **2012-1-GB-LE004-08402**
- Coordinador: Inova Consultancy Ltd, Sheffield – Reino Unido
- Países asociados: Austria, España, Francia, Italia, Portugal, Suiza
- Acceso a los resultados: www.questproject.wordpress.com

PERFECT MATCH - TOOLS FOR HIGH QUALITY MOBILITY EXPERIENCES

Perfect Match - Herramientas para experiencias de movilidad de alta calidad

Entre las prioridades del proyecto Perfect Match cuentan el hecho de asegurar la calidad y la seguridad de programas de movilidad transnacional, aportando la metodología, en particular a las organizaciones intermedias, para la gestión óptima de la fase de colocación de los participantes en las empresas.

Otro objetivo fundamental del proyecto es informar a las PYME sobre los programas europeos y fomentar su participación. De hecho hay muchas razones por las que las empresas no están dispuestas a participar en proyectos de movilidad basados en el trabajo, y una razón particular es el temor de un desajuste entre el contenido de los cursos y las habilidades de los participantes, que, muchas veces, es el motivo de decepciones, malentendidos y el hecho de que los pasantes se vayan antes de cumplir la duración completa de su experiencia basada en el trabajo.

Por lo tanto, las organizaciones intermediarias deberían aplicar procedimientos y métodos para analizar las necesidades cualitativas para lograr «correspondencias perfectas» entre los resultados esperados por los participantes y los perfiles deseados por las empresas.

Las herramientas resultantes del trabajo de los asociados son muy interesantes debido a la amplia gama de contribuciones metodológicas, pero también por su nivel de transferibilidad. Se trata de 6 unidades principales:

- 1. DIRECTRICES PARA EL PROCESO DE ACOGIDA:** Esta herramienta ayuda a definir los papeles de cada parte y propone un método para implementar la «correspondencia perfecta». Describe las modalidades y aporta ejemplos y materiales para fomentar la colaboración con las empresas de acogida y definir las correspondencias entre las tipologías de pasantías y los pasantes.
- 2. INVOLUCRAR A LAS PYMES:** Esta herramienta ayuda a las organizaciones intermediarias a motivar a las PYMES a acoger a un pasante. La herramienta incluye videos con testimonios de empleadores y pasantes que describen experiencias exitosas. Incluye videos en inglés, francés, español, italiano, húngaro y finlandés, todos subtítulos para una mejor transferibilidad.

3. CUESTIONARIO PARA RECOPIRAR INFORMACIÓN SOBRE LAS PYMES INTERESADAS EN ACOGER A UN PASANTE:

Es un recurso que permite definir las necesidades básicas de las PYMES y las condiciones y arreglos de acogida, especialmente útiles en la preparación del pasante para su integración en la empresa.

4. ANÁLISIS DE LAS PYMES:

esta hoja resume todas las características de una empresa, importantes a la hora de elegir una empresa de acogida, y ayuda a reafirmar al participante seleccionado.

5. DIRECTRICES: PREPARACIÓN DE LOS DOCUMENTOS DE LOS CANDIDATOS PARA UNA COLOCACIÓN DE TRABAJO EN EL EXTRANJERO:

Esta herramienta, destinada a los participantes, proporciona pautas sobre cómo rellenar un formulario de solicitud.

6. EVALUACIÓN DE LA CORRESPONDENCIA PERFECTA:

se trata de una herramienta basada en métodos de retroalimentación, muy apropiados para el análisis de la actividad, que proporciona herramientas para la evaluación conjunta realizada por los tutores y los candidatos.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad, transferibilidad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: guía de carreras profesionales, identificación y capitalización de los conocimientos y habilidades adquiridos
- Correspondencia de los actores / Grupos destinatarios: Organizaciones de envío y de acogida y organizaciones beneficiarias.
- Colaboración a nivel europeo.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del proyecto: **2012-1-F11-LE005-09261**
- Coordinador: SASKY / Ikaalinen College of Crafts and Design, Ikaalinen - Finlandia
- Países asociados: España, Francia, Hungría, Italia
- Acceso a los resultados: www.perfectmatch.fi

DAISS2 – DIAGNOSTICS FOR ENTERPRISES SOFT SKILLS

DAISS2 - Diagnósticos de las competencias blandas para las empresas

Como el proyecto Erasmus+ RMT, DAISS2 tiene como objetivo mejorar la empleabilidad y las perspectivas de empleo de los adultos en transición profesional a través de la transferencia de una herramienta de evaluación de habilidades diagnósticas, desarrollada en el marco del proyecto de Leonardo da Vinci «Una mejor adecuación entre la demanda y la oferta del empleo – Diagnósticos para evaluar habilidades blandas y preferencias de trabajo» (UK / 11 / LLP-LdV / TOI-472).

Esta iniciativa también se basa en los resultados del estudio «UK Skills and International Competitiveness Survey» (Estudio británico sobre habilidades y competitividad a nivel internacional), llevado a cabo en 2012 por la Comisión británica para el Empleo y las Competencias, según el que las personas que han adquirido «competencias blandas» como las competencias empresariales, el espíritu del equipo, la creatividad y la adopción de riesgos tienen más oportunidades de encontrar un empleo.

Siete socios europeos cooperaron durante dos años para la adaptación de esta herramienta, centrándose sobre todo en dos competencias clave definidas por la Unión Europea: el espíritu empresarial y la iniciativa. La herramienta también se adaptó al contexto cultural de diferentes países, haciéndola accesible al mayor número de instituciones de formación y personas en el mercado laboral.

Actualmente está disponible en inglés, italiano, búlgaro, español, griego y rumano, y en la Universidad de Cambridge se realizó una evaluación de su interés pedagógico para jóvenes y adultos. Está accesible online y está configurada como un sistema de pruebas psicométricas sobre el comportamiento en el trabajo y de evaluación de diferentes formas de aprendizaje.

Finalmente el sistema permite a los usuarios autoevaluar sus «competencias blandas» en relación con sus habilidades técnicas y verificar su aptitud según las ofertas de trabajo.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad, transferibilidad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: profesionalización, evaluación y capitalización de los conocimientos y habilidades adquiridos
- Correspondencia entre los actores / Grupos destinatarios: adultos en el mercado laboral y empresas.
- Colaboración a nivel europeo.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Código del proyecto: **UK / 13 / LLP-LdV / TOI-605**
- Coordinador: Apricot Training Management, Loughborough - United Kingdom
- Países asociados: Bulgaria, Chipre, Grecia, Italia, Lituania, Portugal, Rumanía
- Acceso a los resultados: www.DAISS2-project.eu ; www.selfawareness.org.uk

EUROAPPRENTICESHIP

No podríamos concluir esta selección de buenas prácticas sin mencionar el proyecto EuroApprenticeship, lanzado en Bruselas en noviembre de 2010, con el fin de establecer una red y una plataforma online para crear y desarrollar una red de instituciones y organismos intermediarios competentes para proporcionar conocimientos sobre proyectos de movilidad, implementados por organismos que imparten formaciones profesionales y aprendizajes en beneficio de las PYMES, los aprendices y los involucrados en una formación dual.

Desde entonces, la red «EuroApprenticeship» ha multiplicado los partenariados y ha apoyado el desarrollo de la movilidad a mayor escala, respetando una premisa que compartimos: «Gracias a combinar diferentes métodos y la interculturalidad, la movilidad también fomenta las aptitudes personales y la capacidad de reflexionar sobre el propio aprendizaje, así como el aprendizaje auto-dirigido y la responsabilidad de uno mismo en cuanto al propio procedimiento de aprendizaje» (Soren Kristensen).

La red se entiende como un «club» reservado a sus miembros. Una vez validada la membresía, la plataforma colaborativa en línea permite el acceso a:

- Una caja de herramientas que contiene información específica y apoyo metodológico para proyectos de movilidad, y que se actualiza constantemente a través de las nuevas contribuciones de los promotores de proyectos.
- Un observatorio que contiene información para comprender mejor el sistema formativo de aprendizaje y la organización de la movilidad en Europa.

El Observatorio también ofrece información sobre los cambios en la imagen o el reconocimiento de la «marca» de la movilidad a través del «Barómetro EuroApprenticeship», actualizado mediante cuestionarios de evaluación ofrecidos a empresas y aprendices.

Puntos clave metodológicos

- Complementariedad, transferibilidad de herramientas
- Relevancia de los sectores cubiertos por el proyecto
- Temas clave: profesionalización, evaluación y capitalización de los conocimientos y habilidades adquiridos
- Correspondencia entre los actores / Grupos destinatarios: adultos en el mercado laboral y empresas.
- Proyecto y colaboración a nivel europeo.

Tarjeta de Identidad del Proyecto

- Acceso a los resultados: www.euroapprenticeship.eu



PROGRAMAS NACIONALES, HERRAMIENTAS Y PROYECTOS

KIT PÉDAGOGIQUE « TOUS DIFFÉRENTS TOUS ÉGAUX »

Kit pedagógico «¡Todos diferentes – todos iguales!»

Esta es la segunda edición de la Guía de Diversidad, Derechos Humanos y Participación Juvenil titulada «¡Todos diferentes – todos iguales!», promovida por el Consejo de Europa en 1995 y renovada en 2006 y 2007.

Los contenidos se presentan de forma sencilla y práctica para aclarar las nociones de discriminación, racismo y diferencias interculturales. Partiendo del convencimiento de que es difícil para los jóvenes comprender su posición sin entender las circunstancias internacionales y nacionales que dan forma a su mundo, el kit comienza con una argumentación a favor de la educación intercultural. La segunda parte es una caja de herramientas real que contiene propuestas de métodos y actividades que se pueden realizar con los jóvenes.

Se usan ejemplos de actos racistas y discriminatorios para ilustrar el material. El enfoque jurídico proporciona un marco e información sobre la legislación (definición, sanciones, medios de acción). Este kit también contiene ilustraciones que llevan a reflexiones profundas y nos permiten formular preguntas: ¿Cómo podemos aceptar nuestras diferencias?, ¿Cómo podemos convivir con nuestras diferencias?

El kit educativo ofrece una amplia gama de escenarios para juegos de roles, adaptados a diferentes niveles, que fomentan el trabajo sobre estereotipos, empatía o discriminación en la vida cotidiana y profesional.

Tarjeta de identidad del proyecto

- Palabras clave: Educación intercultural
- Idioma (s): FR, EN, NL
- Grupos destinatarios: Gente joven de todo tipo de cualificaciones; profesores, formadores, operadores de movilidad
- Autor / Editor: Consejo de Europa, Estrasburgo - Francia
- Año: Edición modificada el 18/05/2009
- Acceso: www.archive.hrea.org

WORKBOOK FOR THE LEARNING COURSE. Manual de trabajo pedagógico para alumnos

Esta herramienta ofrece secuencias de autoevaluación que permiten a los alumnos comprender la naturaleza interrelacionada de las habilidades y competencias interculturales que deben mobilizarse en el contexto de la experiencia internacional y en cualquier actividad laboral relacionada con un contexto internacional.

Para que los beneficiarios puedan familiarizarse con los materiales, desde un punto de vista pedagógico se da preferencia al conocimiento sobre cómo reaccionar en ciertas situaciones y se propone planteamientos cada vez más complejos. La autoevaluación empieza con los conocimientos lingüísticos, condición para la participación en un programa de movilidad transnacional, y sigue con reflexiones sobre la comunicación intercultural, la sensibilidad intercultural, la capacidad de negociación en un contexto internacional y la interconexión entre otros.

Es una herramienta de capitalización muy útil porque sigue siendo relevante durante todo el programa de movilidad:

- Durante la preparación previa a la salida con una función para verificar los conocimientos adquiridos, y para diagnosticar las expectativas que se tienen del programa de movilidad en términos de aprendizaje;
- Durante el período formativo mediante la evaluación de la formación para analizar el progreso;
- Al final de la experiencia laboral para validar las habilidades adquiridas y capitalizarlas en el proceso de búsqueda de empleo.

Tarjeta de identidad del proyecto

- Palabras clave: Competencia intercultural, movilidad internacional, autoevaluación, capitalización
- Idioma (s): EN
- Grupos destinatarios: Estudiantes, jóvenes y adultos que buscan empleo, asesores de carrera, formadores, operadores de movilidad
- Autor/Editor: IOA - International Operation Agency in training, Zwolle, Países Bajos
- Año: 2006
- Acceso: www.ioatraining.net

HAVE - HOSPITALITY, LEISURE AND TOURISM ADDING VALUE FOR EMPLOYABILITY

Hospitalidad, ocio y turismo valor añadido para la empleabilidad

«HAVE» es un programa que tiene como objetivo capacitar a estudiantes al final del curso, que sean jóvenes estudiantes de secundaria o estudiantes de educación superior, para que mejoren sus perspectivas de carrera y empleo mediante la adquisición de las habilidades buscadas por los empleadores.

Es una herramienta que permite a los estudiantes aprender a analizar la vida y las experiencias de trabajo para que puedan aclararse y capitalizar sobre ellas en sus búsquedas de trabajo. Centrándose en las metodologías formativas de la autoevaluación, la herramienta tiene como objetivo capacitar a los beneficiarios para que «detecten» su potencial en situaciones contextuales, sobre todo respecto a «competencias blandas» como la resolución de problemas, el diseño y la implementación de proyectos, la toma de decisiones, la creatividad, la cooperación, el trabajo en equipo, la negociación

El manual está compuesto por dos herramientas: la primera es el «Paquete de Información». Al igual que el dossier propuesto en el marco de la evaluación de la experiencia

adquirida, orienta al beneficiario en la recolección de documentos oficiales y pruebas que puedan cuantificar y certificar experiencias de trabajo, voluntariado y estudios.

La segunda parte propone una Cartera que permite recopilar el conjunto de las competencias identificadas por el beneficiario a lo largo del proceso de orientación profesional y volver a transcribirlas en un CV. Una serie de hojas teóricas, un glosario, una lista operativa, extractos de discursos recogidos en diferentes sitios experimentales, facilitan la comprensión del documento. Las hojas de datos prácticos sobre ejemplos de situaciones clave sirven como recurso para el intercambio y como modelo para aprender las técnicas de análisis, que se pueden aplicar luego en la práctica al realizar las actividades.

Tarjeta de identidad del proyecto

- Palabras clave: Evaluación de la calidad y de la formación, herramienta de formación y competencia, métodos de aprendizaje formales e informales, transición entre la formación y el mercado laboral
- Idioma (s): EN
- Grupos destinatarios: Profesores, formadores, tutores en prácticas, jóvenes y adultos en una situación de transición de carrera
- Autor / Editor: Institute of Hospitality, Sutton – Reino Unido
- Año: 2008 – última contribución en febrero de 2016
- Acceso: www.instituteofhospitality.org



CARTE DE COMPÉTENCES

Mapa de habilidades

En el 2010, el departamento del Consejo Regional de Ile-de-France responsable de la formación profesional inició una investigación activa con 160 centros de formación, que participaron en un programa regional de formación profesional denominado «Avenir Jeunes», 70 centros IAG para jóvenes entre 16 y 25 años y 300 inscritos en uno de estos centros. El resultado de este partenariado de co-construcción fue un protocolo de orientación profesional basado en una lista de competencias y enfoques evaluativos.

«Avenir Jeunes» se compone de dos programas, polos de proyectos profesionales y áreas dinámicas de orientación profesional. Se dirige a gente joven entre 16 y 25 años que dejaron el sistema escolar con poca o ninguna cualificación. Una media de 12.000 jóvenes participa cada año. La necesidad de crear herramientas comunes para todos los que intervienen en la orientación y la formación, como un protocolo para la orientación de las carreras profesionales, un mapa de competencias y un denominado enfoque de evaluación «positivo», que resultaron ser esenciales para objetivar las habilidades de los alumnos y permitirles desempeñar un papel activo en el desarrollo de su proyecto de carrera como parte del camino hacia una formación estructurada, alguna cualificación y/o un empleo. El enfoque evaluativo, basado en el

enfoque sistémico, coloca al joven en el centro de la evaluación a través de la implementación de diversas interacciones. El objetivo principal es desarrollar, junto con el beneficiario, su programa de formación y definir las habilidades que hay que desarrollar para lograr los objetivos. El evaluador busca sistemáticamente elementos que se pueden movilizar en cada una de las situaciones identificadas para reconocer las competencias parciales del joven y para evitar cualquier desvalorización de la categorización. Por su parte, el joven descubre gradualmente los ejes globales de las habilidades que desarrollará durante su carrera. Se alienta a los jóvenes a autoevaluarse en momentos específicos. Cada evaluación se contextualiza en situaciones profesionales y se basa en «situaciones de evaluación» y no en pruebas.

El planteamiento inicial consiste en la evaluación de las habilidades principales imprescindibles en relación con 12 ejes y organizadas en 4 niveles coincidiendo con los progresos realizados.

1 / de la orientación a la autonomía con el fin de crear las condiciones para asegurar el éxito del proyecto;

2 / de proyectos poco realistas e imprecisos a proyectos realistas y factibles en un contexto específico;

3 / de la comprensión parcial a la comunicación apropiada, formal y variada;
4 / de la observación, descripción de códigos sociales explícitos, a la comprensión de la importancia de estos códigos, incluyendo el descifrado de los códigos implícitos en diversos entornos.

Las herramientas, que son transferibles como parte de las actividades de evaluación, y la evaluación de los resultados de aprendizaje de los programas de movilidad se comparten entre los socios y los alumnos. La situación inicial, intermedia y final se basan en el protocolo de competencia y en un programa informático que publica distintas herramientas:

→ una lista de habilidades descriptiva e individualizada que evoluciona a

medida que se completa cada evaluación sucesiva

→ una tabla que resume las habilidades adquiridas

→ una tabla que resume las habilidades que se han de desarrollar en el contexto de la formación

→ un resumen de las habilidades desarrolladas durante el curso

→ tres anexos objetivos permiten una evaluación objetiva de la experiencia basada en el trabajo gracias a las observaciones realizadas durante la colocación. Estos anexos están destinados a los socios, incluyendo los asesores y los alumnos del centro IAG local. El denominado anexo final permite co-construir con el alumno su plan de acción que se llevará a cabo una vez terminado el programa de orientación profesional.

Tarjeta de identidad del proyecto

- Palabras clave: Carreras, formación, habilidades transversales, evaluación, proyecto profesional
- Idioma (s): FR
- Grupos destinatarios: Estudiantes, personas en una situación de transición de carrera, profesores, formadores, operadores de movilidad
- Autor / Editor: DE FERRARI Mariela Región Ile-de-France – Dirección de la formación profesional - Francia
- Año: 2011
- Acceso: www.iledefrance.fr

MANUALE DELLO STAGE IN EUROPA : TERZA EDIZIONE

Guía de usuario para colocaciones laborales en Europa: tercera edición

Iniciada por la Agencia Nacional Italiana este manual práctico y fácil de usar ofrece consejos y referencias útiles para buscar, seleccionar, gestionar y capitalizar una experiencia de movilidad basada en el trabajo. El manual contiene 32 fichas informativas: sobre los 28 países de la Unión Europea, los 3 miembros del Espacio Económico y una ficha informativa sobre Suiza.

La razón principal del éxito del manual sigue siendo su enfoque operativo: es un manual diseñado para gente joven, escrito en el lenguaje apropiado, que ofrece una gran variedad de informaciones para comprender rápidamente los desafíos de una experiencia de movilidad internacional. Es útil para orientar a los jóvenes que quieren ir al extranjero, proporciona primeras informaciones sobre los diferentes países, las características de acuerdos de prácticas en diferentes sectores de actividad profesional y ofrece una

serie de referencias para elegir, para empezar a planificar la experiencia de movilidad.

El manual hace hincapié en la importancia de competencias transversales, en la obtención de un puesto de trabajo y en el hecho de que la experiencia en otro país permite no sólo adquirir competencias lingüísticas, sino también desarrollar capacidades para adaptarse a diferentes entornos y culturas, y desarrollar nuevas habilidades vinculadas a la interculturalidad.

La primera parte del manual contiene y desarrolla todos estos temas y subraya que la realización de una pasantía en el extranjero, incluso en un campo diferente o no necesariamente compatible con un curso específico de estudios, sigue siendo una experiencia gratificante que permite movilizar todas las capacidades y habilidades, en particular las de naturaleza transversal.

Tarjeta de identidad del proyecto

- Palabras clave: Orientación para la carrera, movilidad internacional, pasantías, profesionalización, capitalización
- Idioma(s): IT
- Grupos destinatarios: Estudiantes, personas en una situación de transición de carrera, profesores, formadores, operadores de movilidad
- Autor / Editor: BENINI Ginevra, TOSI Giulia. Manuale dello in Europa: terza edizione. ISFOL (Istituto Superiore di Formazione e Orientamento al Lavoro), Roma
- Año: 2013.
- Acceso: www.sbnlo2.cilea.it

MEJORAR LAS HERRAMIENTAS DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN PARA PRÁCTICAS A NIVEL INTERNACIONAL

Se trata de un informe sobre las herramientas y buenas prácticas desarrolladas por Campus Iberus, un consorcio creado para organizar prácticas en el extranjero, del que forman parte la Universidad Pública de Navarra, la Universidad de La Rioja, la Universidad de Zaragoza y la Universidad de Lérida.

Como resultado del aumento de la cantidad de colocaciones que se ofrecen a través de este nuevo programa de formación, los asociados se han visto confrontados con la necesidad de formalizar un proceso específico de coaching, seguimiento y evaluación de las experiencias nacionales e internacionales de los estudiantes. Las herramientas y los materiales desarrollados se dirigen a organizaciones de envío y al personal de la empresa de acogida, sobre todo en el sector industrial. Los objetivos principales

son asegurar una correspondencia entre los perfiles de los puestos disponibles en las empresas y las capacidades/habilidades de los potenciales pasantes y asegurar que la experiencia se corresponde con las expectativas de los beneficiarios y su especialización académica. También permite que se haga un seguimiento de las experiencias de aprendizaje en términos del progreso profesional.

La fase de orientación y preparación para la movilidad es de particular interés porque se basa en una sesión formativa que sensibiliza a los candidatos a los métodos de capitalización de los resultados obtenidos durante los períodos de movilidad y propone actividades colaborativas e individuales para desarrollar habilidades transversales y para poder evaluarlas y explicarlas durante el período en el extranjero y una vez regresado.

Tarjeta de identidad del proyecto

- Palabras clave: Orientación para la carrera, movilidad internacional, pasantías, profesionalización, capitalización
- Idioma(s): ES
- Grupos destinatarios: Estudiantes, personas en una situación de transición de carrera, profesores, formadores, operadores de movilidad
- Coordinador: CAMPUS IBERUS, Campus Iberus, Universidad Pública de Navarra
Mejorar las herramientas de seguimiento y evaluación. Prácticas Internacionales. Experiencia Piloto Programa Erasmus Prácticas en Empresa, Universidad pública de Navarra, 2013/2014, Valle del Ebro, España
- Acceso: www.ugr.es

CARNET INTERCULTUREL DE MOBILITÉ

Manual de movilidad intercultural

El enfoque de este informe de revista se concentra en el desarrollo de las habilidades comunicativas y educativas en torno a las nociones de interculturalidad, mediación cultural de la alteridad, comunicación intercultural e identidad cultural. Es un recurso para el aprendizaje no formal e informal de la experiencia y creatividad adquiridas, es una herramienta pedagógica intermedia para:

- la educación intercultural,
- el aprendizaje de idiomas,
- la creación de un proyecto de movilidad a nivel internacional y europeo,
- la evaluación de los resultados a nivel personal y profesional a través de los intercambios dentro de Europa.

El objetivo de la experiencia de movilidad a nivel internacional es evaluar los resultados obtenidos por el alumno/estudiante tanto a

nivel personal como profesional. La herramienta fue desarrollada a partir de experimentos llevados a cabo en las universidades de Burdeos y Clermont-Ferrand para elaborar una metodología de evaluación cualitativa y formativa.

Este medio, el «informe de viaje de revista» es de hecho una herramienta de evaluación y formación, desarrollada a partir de métodos visuales aplicados en el campo de la investigación en ciencias humanas y sociales, con la que se puede evaluar el valor iniciático de la movilidad y la forma, sea informal o no-formal. También facilita la capitalización del conocimiento, del saber hacer y bienestar, de las competencias transversales e interculturales y su reconocimiento como valor añadido para la empleabilidad.

Tarjeta de identidad del proyecto

- Palabras clave: Evaluación cualitativa y de la formación, herramienta de formación y experiencia, métodos visuales, aprendizaje informal y no formal, valor iniciático de la movilidad, habilidades interculturales.
- Idioma (s): FR
- Grupos destinatarios: Estudiantes, personas en una situación de transición de carrera, profesores, formadores, operadores de movilidad
- Autor/Editor: AGORD Pascale. El informe de viaje de revista, una herramienta de formación y experiencia para la movilidad internacional, Revista sobre la movilidad a nivel internacional. Movilidad para la educación, formación e investigación, Erasmus Agency + France Education Training, n° 2, Octubre de 2014.
- Acceso: www.europe-education-formation.fr/page/JIM

GUIDE DE LA MOBILITÉ EUROPÉENNE

Guía para la movilidad europea

En sus misiones de apoyo a la formación profesional del sector de servicios para automóviles, la Asociación Nacional de Formación del Automóvil (ANFA) ha hecho de la promoción de los programas transnacionales de movilidad una de sus prioridades a través de su Departamento de Relaciones Internacionales que apoya proyectos de movilidad con medios técnicos, logísticos, educativos e incluso financieros.

Con el objetivo de perpetuar las prácticas y estimular su implementación en otros campos y sectores profesionales y en toda la red de Centros de Formación de Aprendizaje, la ANFA ha formalizado una guía de movilidad para todos los que quieren ocuparse de esta actividad. Esta guía de buenas prácticas que contiene muchos recursos didácticos y testimonios, tiene como objetivo:

- Agrupar resultados y mejorar la calidad de los proyectos llevados a cabo por las distintas instituciones

que han desarrollado proyectos de movilidad transnacional;

- Dar orientación para la ejecución de cualquier proyecto de movilidad determinado, más o menos complejo y estructurado, al tiempo de guardar la suficiente flexibilidad para no limitar los intercambios con un marco restrictivo;
- Asistir en la creación de un nuevo proyecto de movilidad;
- Desarrollar una actividad y una asociación existente, a través de la perpetuación de la experiencia o la estructuración del contenido pedagógico del programa;
- Permitir a los promotores de proyectos evaluar su idoneidad en lo que se refiere a los criterios de calidad definidos por ANFA, antes de solicitar financiación a su Delegación Regional.
- Tener en cuenta la evolución legislativa y reglamentaria, las novedades y los resultados de proyectos de movilidad transnacional realizados desde la última edición de la guía.

Tarjeta de identidad del proyecto

- Palabras clave: Movilidad internacional, programas, instrucciones
- Idioma(s): FR
- Grupos destinatarios: Expertos en movilidad europea, profesores y formadores
- Autor / Editor: Asociación Nacional de Formación del Automóvil (ANFA), Sèvres - Francia
- Año: última revisión: junio de 2015
- Acceso: www.anfa-auto.fr

PORTFOLIO ACADÉMIQUE POUR LA MOBILITÉ FRANCO-ALLEMANDE

Cartera académica para la movilidad franco-alemania

La movilidad franco-alemana, que está en auge en la zona de Poitiers a nivel de la enseñanza secundaria, contribuye a obtener habilidades apreciadas en la vida escolar y más tarde en el dinámico mercado laboral franco-alemán.

El Departamento de Educación de Poitiers se compromete con una promoción decidida de la movilidad individual en el nombre del principio de confianza y reconocimiento de los estudios en una institución alemana. Cabe señalar que participar en una experiencia de movilidad individual franco-alemana no significa realizar una doble educación, sino sólo una, en Alemania, en consulta con la institución de origen.

Los objetivos de la cartera académica para la movilidad franco-alemana son la orientación sobre el reconocimiento de los estudios en Alemania y facilitar una herramienta para el seguimiento de los estudios y la evaluación de las competencias personales e intelectuales.

La cartera está elaborada por un Grupo de Trabajo Académico que incluye el Departamento de Inspección de la Educación Regional de Alemania, La Inspección Nacional de la Educación de Francia para el primer nivel, directores de institutos y profesores alemanes de primer y segundo nivel, y se ofrece en tres versiones. Para Erasmus+ RMT se destaca la versión elaborada para la movilidad franco-alemana de alumnos de secundaria. Permite la contractualización del programa de estudios entre las instituciones, y, a la vez, pretende potenciar el aprendizaje en términos de competencias transversales como: autonomía e iniciativa, competencias sociales y cívicas, (inter)culturales y lingüísticas.

La tabla de evaluación y autoevaluación de las competencias se presenta de forma pragmática y sencilla y se puede transferir a un marco de actividades de capitalización antes de la salida y para salidas a cualquier destinación. Esta herramienta se dirige especialmente a personas entre 18 y 25 años que buscan empleo.

Tarjeta de identidad del proyecto

- Palabras clave: Formación, competencias interculturales, lenguas extranjeras, aprendizaje de la movilidad, evaluación
- Idioma(s): FR
- Grupos destinatarios: Alumnos, personas en una situación de transición de carrera, profesores, formadores, operadores de movilidad
- Autor / Editor: Académie de Poitiers, Francia
- Año: 2016
- Acceso: www2.ac-poitiers.fr/allemand

« ALLER-RETOUR » GUIDE DE LA MOBILITÉ INTERNATIONALE

«Viaje de vuelta» guía de movilidad internacional

Parecido al «Manual de movilidad intercultural» esta herramienta está dirigida a estudiantes de posgrado para ayudarles a planificar y hacer un seguimiento de su experiencia de movilidad.

La preparación de los estudios en el extranjero requiere tiempo y mucha organización. Así, la Oficina de Relaciones Internacionales de la Facultad de Ciencias de la Vida de la Universidad de Estrasburgo quería crear un recurso práctico, una verdadera herramienta de trabajo, en la que cada estudiante pueda anotar la información que necesita.

Con casi tantas destinaciones como estudiantes que irán al extranjero, este cuaderno es una guía de referencia que cada uno puede personalizar de acuerdo a la información que recoge en la web y con los contactos de su universidad. El objetivo es motivar

e involucrar más activamente a los estudiantes, animarlos a asumir la responsabilidad de preparar su estancia, planificar y programar las actividades y los trámites relacionados con su regreso.

Alegre y moderno, este cuaderno se ofrece a los estudiantes para la preparación de su experiencia de movilidad con un lápiz de tiza. La carátula cubierta por papel de pizarra anima a que se hagan anotaciones cortas de las «cosas que no se deben olvidar» o para comunicarse dibujando en un país donde aún no se entiende bien el idioma.

Tarjeta de identidad del proyecto

- Palabras clave: Movilidad internacional, herramientas metodológicas, capitalización de habilidades adquiridas
- Idioma(s): FR
- Grupos destinatarios: Estudiantes, personas en una situación de transición de carrera, profesores, formadores, operadores de movilidad
- Autor / Editor: Dirigido por WILLAUER Sandra / Facultad de Ciencias de la Vida, Universidad de Estrasburgo, Francia
- Año: 2016
- Acceso: www.sandrawillauer.com



CONCLUSIONES

Hoy en día el debate sobre temas como el reconocimiento del aprendizaje previo, la profesionalización de los que buscan empleo, además de la convalidación de las competencias formales e informales, ha adquirido una importancia cada vez mayor en los órganos europeos y en la mayoría de los países miembros. También es interesante la cuestión del reconocimiento de capacidades transversales, habilidades blandas y competencias clave adquiridas fuera del sistema académico.

En este contexto la movilidad transnacional ocupa un lugar privilegiado en el campo del aprendizaje, de la profesionalización y de la empleabilidad, y se considera como una verdadera alternativa y/o complementaria de los sistemas educativos tradicionales. La movilidad se ve así impulsada al primer plano en muchas reuniones y mesas redondas en Europa, ya sean dedicadas a un sector específico de la movilidad o dirigidas a un público más amplio y a campos interdisciplinarios.

Entre los resultados de estos intercambios nos gustaría destacar las conclusiones de la «Conferencia Internacional Erasmus+: Reconocimiento de Competencias y Empleabilidad en Europa», en la que participamos en octubre de 2015, incluido el Taller 1: «Movilidad internacional, Empleabilidad y Competencias transversales», con el que se fija objetivos acordes con los objetivos de los proyectos Erasmus + RMT. Las conclusiones se centran en la necesidad de «ayudar a los jóvenes a identificar y evaluar las habilidades no formales que adquieren durante los proyectos de movilidad, encontrar un vocabulario común entre las situaciones de aprendizaje no formal y el mundo del trabajo, ajustar las habilidades desarrolladas con las competencias transversales esperadas por la sociedad y el lugar de trabajo para una mejor integración de los jóvenes en la sociedad y el empleo». Los expertos subrayan que «Hoy existen recursos para acompañar a los jóvenes con indicadores, referencias, prácticas y herramientas... pero seguimos examinando la cuestión del reconocimiento y una forma de certificación relacionada. El hecho de que esté disponible una multitud de herramientas diferentes puede llevar a un problema de transparencia...»¹¹.

¹¹ AGENCIA ERASMUS+ FRANCIA / EDUCACIÓN Formación Francia. Síntesis. Conferencia : Reconocimiento de las competencias y empleabilidad en Europa. Octubre de 2015. www.conferasmus.eu/wp-content/uploads/2015/10/SYNTHESE-CONFERENCE.pdf

Nuestro estudio nos ha acordado hasta qué punto los actores implicados en la movilidad han estudiado este tema, multiplicando iniciativas experimentales y comparativas, e intercambios de buenas prácticas para promover la capitalización de los beneficios de la movilidad.

Desde el 2006 han surgido muchas herramientas fuera de los países cubiertos por nuestro partenariado, pero observamos que, una vez completados los proyectos, su uso se limita a menudo a los países asociados.

El avance hacia una «simplificación de las herramientas» y «el logro de un estándar aceptado para identificar y evaluar las competencias transversales», lo que se señaló como una necesidad en las conclusiones de la conferencia, es un proceso complejo y largo en el que los términos habilidades, convalidación y empleabilidad tendrán resonancias diferentes dependiendo de los individuos que los usan, de su cultura y de sus sistemas de referencia.

Mientras tanto la pregunta se centra en cómo sortear esta complejidad. Una posible solución podría ser centrarse en el desarrollo de kits y materiales de orientación de fácil uso que favorecen el «aprender aprendiendo», permitiendo así a los beneficiarios ser los principales actores en la capitalización de habilidades y competencias adquiridas a través de la movilidad transnacional que pueden mejorar la empleabilidad.



RECURSOS BIBLIOGRÁFICOS

BIBLIOGRAFÍA

AGENCE ERASMUS+ FRANCE / EDUCATION Formation France. Synthèse. Conférence : Reconnaissance des compétences et employabilité en Europe. Octobre 2015. www.conferasmus.eu/wp-content/uploads/2015/10/SYNTHESE-CONFERENCE.pdf

AGORD Pascale. Le carnet de voyage-reportage, outil de formation et d'expertise pour la mobilité internationale, La revue Journal of International Mobility. Moving for Education, Training and Research, Agence Erasmus+ France Education Formation, n° 2, octobre 2014.

APEE, BADAJOZ les San Fernando, Proyectos y experiencias PAP de Comunidades y Ciudades autónomas: FCT en Portugal, Papeles Europeos, 2011, Número 4.

BALLATORE Magali. Encourager la mobilité des jeunes européens. PUF, Paris 2010.

BELLANGER Emilie, TOUZE Marion. Les pratiques de la mobilité dans le cadre de l'éducation professionnelle. AGEFAPME, 2012.

BENINI Ginevra, TOSI Giulia. Manuale dello stage in Europa: terza edizione. ISFOL, Roma, 2013.

BRANDSMA Jittie, BRUIN-MOSCH Ceciel, ROEMELING JANNIE. MoVE-iT : Surmonter les obstacles à la mobilité pour les apprentis et les autres jeunes en cours d'enseignement et de formation professionnels. Une étude comparative sur la mobilité en FEPI dans 33 pays européens. Juin 2007.

CAREL Sophie, DELOYE Frédéric Déloye, MAZOUIN Aurélie. La mobilité internationale des jeunes avec moins d'opportunités : retour d'expérience. Bref du Cereq, 25 novembre 2015.

CAMPUS IBERUS, UNIVERSIDAD PUBLICA DE NAVARRA. Mejora herramientas seguimiento y evaluación. Prácticas Internacionales. Descripción documental de Becas Leonardo. Aplicación a la Experiencia Piloto Programa Erasmus Prácticas en Empresa, Universidad pública de Navarra, 2013/2014.

CEDEFOP. Lignes directrices européennes pour la validation des acquis non formels et informels. Cedefop, référence séries 2016, N° 104.

COMMISSION EUROPÉENNE [582]. Communication from the commission to the European parliament, the council, the european economic and social committee and the committee of the regions. A Stronger European Industry for Growth and Economic Recovery. Commission Européenne. 10/10/2012.

CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE. Recommandation relative à la validation de l'apprentissage non formel et informel. 20 décembre, 2012/2012/C 398/01.

COMMISSION DES AFFAIRES EUROPÉENNES. Rapport d'information déposé par la Commission des affaires européennes sur la validation de l'apprentissage non formel et informel et présenté par Sandrine Doucet, députée. Juillet 2015.

CICHELLI Vincenzo. L'esprit cosmopolite. Voyages de formation des jeunes en Europe. Paris, Presses de Sciences Po, 2012.

CENTER FOR INTERNATIONAL MOBILITY. Hidden competences. Faktaa. Avril 2013.

DE FERRARI Mariela. Rapport de synthèse : Compétences transversales en contexte professionnel : objectiver, graduer, évaluer. AEFA, Octobre 2014. Disponible sur le site : www.agence-erasmus.fr/docs/2171_rapport_aefa_cop4_v-diffusible.pdf

FRIESENHAHN, Gunter J., SCHILD, Hanjo, WICKE Hans, Georg. Learning mobility and non-formal learning in European contexts: policies, approaches and examples. Editions du Conseil de L'Europe, 2013.

DE ROZARIO Pascale. Europe : le projet «Juvènes Mobiles», Education Permanente, Parution N° 161 - 2004-4.

DUCHEMIN Claire. European inventory on validation of non-formal and informal learning 2014: country report France. European Commission; Cedefop; ICF International, 2014.

ENGSTROM David, LORING P. Jones. A Broadened Horizon. The Value of International Social Work Internships. A part of: Social Work Education. The International Journal, Volume 26, 2007.

KEMP Jenny. The listening log: motivating autonomous learning. ELT Journal, Oxford, 2010, Vol. 64, n°4.

KNOCK Billy. La mobilité internationale, atout pour l'employabilité et force pour les entreprises. Le Quotidien de l'information. Centre Inffo. 16/10/2015

KRISTENSEN Søren. Développer les placements transnationaux en tant qu'outil didactique. Revue européenne formation professionnelle, n° 23, mai-août 2001, pp. 39-48.

KRISTENSEN Søren. Comprendre les projets de mobilité en tant que vecteurs d'apprentissage. In : Construire la société de la connaissance : réflexions sur le processus de développement des connaissances. CEDEFOP, Référence série 2002, n°36, pp. 69-67.

KRISTENSEN Søren. Learning by Leaving, placements abroad as a didactic tool in the context of vocational education and training in Europe (Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, CEDEFOP). 2004.

KRISTENSEN Søren. Learning by leaving - Towards a pedagogy for transnational mobility in the context of vocational education and training. CEDEFOP, 2010.

GLASER Evelyne, GUILHERME Manuela, MENDEZ GARCIA María del Carmen, MUGHAN Terry. Compétence interculturelle pour le développement de la mobilité professionnelle. Conseil de l'Europe, 2006 -ISBN 978-92-871-6142-0

ICON-INSTITUTE Consulting Group. Study on mobility developments in school. Education, vocational training, adult education and youth exchanges. Commission Européenne, Bruxelles, Juin2012.

ISFOL. Il Programma Leonardo da Vinci: il Trasferimento dell'Innovazione a supporto della mobilità transnazionale, 2012.

ISFOL. Tirocini all'estero dei giovani italiani. Borsisti Leonardo in mobilità transnazionale temporanea" in Osservatorio ISFOL, n. 1/2011.

MORO INCHAURTIETA Álvaro ; ALBIZURI ELEXPURU Itziar Lourdes Villardón Gallego. El impacto de la movilidad académica en Europa. Estado de la cuestión. Revista Internacional de Educación y Aprendizaje, 2014, VOLUMEN 2 NÚMERO 1.

PARLEMENT EUROPÉEN. Commission de l'emploi et des affaires sociales. Décision instaurant un cadre communautaire unique pour la transparence des qualifications et des compétences qui constitue un cadre aidant les gens à présenter leurs compétences et qualifications. 2241/2004/CE. JO L 390 du 31.12.2004, p. 6.

RODRIGUEZ MARTINEZ Antonio Jesús. Guía destino Europa 2014. Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco Donostia-San Sebastián, 2014.

SCHOMBURG Harald, TEICHLE Ulrich. Mobilité internationale des étudiants et débuts de vie active. Formation emploi, 2008, n° 1033, pages 41-45.

UK COMMISSION FOR EMPLOYMENT AND SKILLS. Business and schools: building the world of work together. A part of: Employer guides to work experience. Further education and training. Avril, 2012.

WERQUIN Patrick. Reconnaissance des acquis d'apprentissages non formels et informels : Les pratiques des pays. OCDE, Février 2010.

SITOGRAFÍA / RECURSOS BASADOS EN INTERNET

Website

www.ec.europa.eu/esco/
www.ec.europa.eu/ploteus/
www.cedefop.europa.eu
www.adam-europe.eu
www.centre-inffo.fr
www.ec.europa.eu/epale
www.ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus
www.euroguidance-france.org

Proyectos y herramientas

ww2.ac-poitiers.fr/allemand
www.adice.asso.fr
www.anfa-auto.fr
www.archive.hrea.org
www.cai-eu.cpv.org
www.ces.uc.pt
www.DAISS2-project.eu
www.ec.europa.eu/spain/pdf/guia-destino-europa.pdf
www.ermes.cpv.org
www.euroapprenticeship.eu
www.europassplus.info
www.europassplus2.eu
www.european-mobility.eu
www.europe-education-formation.fr/page/JIM
www.formationsportauvergne.com
www.iledefrance.fr
www.instituteofhospitality.org
www.ioatraining.net
www.keytomobility.org
www.moremobility.net
www.perfectmatch.fi
www.q-placements.eu
www.questproject.wordpress.com
www.sandrawillauer.com
www.sbnlo2.cilea.it
www.selfawareness.org.uk
www.skillpass-game.com

DERECHOS DE AUTOR

Publicado: Diciembre de 2016

Coordinación de la edición: Valentina Faccioli, Directora,
Institut Européen Recherche et Formation

55, rue Au Maire - FR - 75003 Paris

Contact@ierf.net

Diseño gráfico Thierry MARCHAND

Este compendio está disponible como descarga gratuita en la página web: www.erasmusplus-rmt.net.

La reproducción de los textos en papel es posible para su uso personal o pedagógico respetando determinadas condiciones: Difusión libre / Respeto a la integridad de los documentos reproducidos.

Por favor, cite esta publicación de la siguiente forma: Este documento proviene de la página web www.erasmusplus-rmt.net y se realizó en el marco del proyecto «Erasmus+: La renovación de la movilidad transnacional, una nueva oportunidad para las personas que buscan entrar en el mercado laboral y para las empresas.» Con el apoyo financiero de la Unión Europea en el marco del programa Erasmus+ (2014-1-EN01-KA200-008757 – Acción clave 2 – Cooperación en materia de innovación e intercambio de buenas prácticas)



Paris - FRANCIA
www.ierf.net • contact@ierf.net

coordinador



Paris - FRANCIA
www.iledefrance.fr • gilles.bonnet@iledefrance.fr



Paris - FRANCIA
www.mefnanterre.fr • mail@mefnanterre.fr



Florenca - ITALIA
www.cedit.org • info@cedit.org



Bristol - REINO UNIDO
www.euplanet.net • epn@euplanet.net



Valencia - ESPAÑA
www.esmovia.es • esmovia@esmovia.es



Berlin - ALEMANIA
www.berlink.eu • info@berlink.eu

Para saber más :
www.erasmusplus-rmt.net

